

4강 1부

ταῦτα δὲ ἀκούσας ἤσθη ὁ κάπηλος

Thepos & the Emerald (166a), XLI

그리고 이것을 들으면서, 그 상인(κά)은 즐거워했다, 그래서 그 문제는 이렇게(οὔ) 결정 됐다(ξυ). 가장 귀중한(τι) 것들에 대해서 이처럼(το) 그러한 방법으로 (τρ) 대부분은 조정이 되어졌다(ἐγ). 그리고 떼포스는 떠나버렸고 이름이 굴로스라는 유명한 의사(ία)에게로 갔다. 그리고 그는 아래와 같이 말했다: 굴로스씨! 나는, 건강에 (ὕγ) 관해서는(πέ) 다른 점들에 있어서는(τὰ ἄλλ) 아주(πα) 괜찮은(εὖ ἔχ) 형제가 있습니다. 그러나 한 가지 점에서는 병들었고(νο) 미쳤다(μα). And hearing this, the dealer was pleased, and the matter was so settled. For about the most valuable things it was for the most part arranged [happened] in some such way as this. And Thepos went away and came to a famous physician, by name Goulos. And he said as follows: Goulos! I have a brother in other respects quite well as regards health, but in one matter diseased and mad. ταῦτα δὲ ἀκούσας ἤσθη ὁ κάπηλος καὶ οὕτω ξυνέβη τὸ πρᾶγμα· περὶ γὰρ τῶν τιμιωτάτων τοιούτῳ τινὶ τρόπῳ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἐγίγνετο. καὶ ἀπιῶν ὁ Θῆπος ἦλθε πρὸς ἰατρὸν ἐλλόγιμόν τινα ὀνόματι Γοῦλον. καὶ εἶπε τοιάδε· ὦ Γοῦλε, ἔστι μοι ἀδελφὸς τὰ μὲν ἄλλα πάνυ εὖ ἔχων ὑγείας πέρι, ἐνὶ δὲ τινὶ πράγματι(3n) νοσῶν καὶ μαινόμενος. ἄπιος, η, ον, 형용사, 멀리 떨어진 far off, εὖ ἔχων 괜찮은 well, γίγνομαι 조정이 되어졌다 arranged, ἰατρός 의사 physician, κάπηλος 상인 dealer, μαινόμενος 미친 mad. νοσῶν 병들었고 diseased; οὔτω and οὔτως 이렇게 in this manner, thus, so; πέρι g 에 관해 서는 as regards, συμβαίνω 결정 됐다 be settled, τὰ ἄλλα 다른 점들에 있어서는 in other respects, τίμιος 귀중한 valuable, τοιούτός τις 대체로 이처럼

그렇게 some such way as this, ὑγεία 건강 health, ἀκούσας(PaAoA1m) 분사 부정과거 가 영어에선 hearing 현재분사로 옮겨졌다 > (120디). ἐνὶ는 πράγματι (3n)처럼 여격을 취한다 >(117그).

(166b), XLI

그는 언제나(ἀε) 10 탈렌트에 대해서 말한다(λα), 마치 그들이(τα) 이것을 그에게 (ἐα) 빚진(ὀφ) 것처럼, 아무데서고(πα) 모든 사람들에게 묻고(αι), 두통거리를 제공 하기 (πρ πα) 때문에, 그래서 다른 사람들에게는 그 일이 재미있어(γέ) 보이기도(δο) 하지만, 나에게는 가장 큰 고통스러운(λυ) 것입니다. 그러면 내가 당신에게 한 예를 주겠습니다: 그가 여기로 당신한테 와서는(ἄφ) 아마도 10 탈렌트에 대해서 말하고 (δι), 당신은 결코 본 적도 없는 그를 당신에게 물어 볼 것입니다. For he is always talking about ten talents, and everywhere giving trouble, and asking everybody as though they owed [owing] this to him. And to others the matter seems to be amusing, but to me most painful. And I will give you an example: for he will come here to you and converse probably about ten talents, and will ask you, who have [having] never seen him.'

ἀεὶ γὰρ περὶ δέκα
 ταλάντων λαλεῖ, καὶ πανταχοῦ πάντας ἀνθρώπους αἰτεῖ καὶ πράγματα
 παρέχει, ὥσπερ δὴ ὀφείλοντας ταῦτα ἑαυτῷ. καὶ ἄλλοις μὲν γέλοιοι δοκεῖ
 εἶναι τὸ πρᾶγμα, ἐμοὶ δὲ λυπηρότατον. καὶ παράδειγμά σοι δώσω. δεῦρο
 γὰρ παρὰ σὲ ἀφικόμενος, περὶ δέκα ταλάντων που διαλέξεται, καὶ αἰτήσῃ
 σε, οὐδεπώποτε ἰδόντα αὐτόν. αἰτέω 물어보다 ask, διαλέγομαι
 말하다 converse, γέλοιος 재미있어 amusing, λαλέω 말한다 talk, λυπηρός
 고통스러운 painful, ὀφείλω a 빚지다 owe, πράγματα παρέχω 두통거리를
 제공하고 give trouble, παρέχει IdPrA3 from παρέχω 제공하다 cause, bring about;
 δώσω. ...παρὰ σὲ ἀφικόμενος = And I will give... he will come to you에서는
 δώσω의 주어와 ἀφικόμενος의 주어가 다르다. 영어와는 다르게, 그리스어에서는 두

번째 동사가 ἀφικόμενος처럼 분사를 취한다 >(119거).

Thepos & the Emerald (167a), XLII

그리고 그 의사는 그 문제를 깨달으면서(γν) 아래와 같이 대답했다: ‘낯선 자여! 당신의 형제가 그의 머리에 병이 있는 것이 나에게서 분명하다: 그런 것 같은 일종의 (γε) 광기가(μα) 있기 때문에, 그 사람은 가끔(πο) 다른 점들에서는 분별력이 있다 (έμ). 그러나 한 가지에 대해서 그는 본 정신이 아니다(με). 그러면 당신은 당신의 형제를 여기(δε) 나한테로 데리고 올 것인가? 그리고 나는 가능한 한 그를 잘 돌볼 (θε) 것이다. And the physician, perceiving the matter, answered as follows:

'Stranger, it is plain to me that your brother is diseased in his head: for there is a sort of madness such as that: the man is often in other respects sensible, but about one thing he is out-of-his-mind. Do you then bring your brother hither to me, and I will tend him as well as possible.'

καὶ ὁ ἰατρὸς γνοὺς τὸ πρᾶγμα ἀπεκρίνατο τοιάδε. ὦ ξένε, φανερός ἐστί μοι ὁ ἀδελφὸς σου νοσῶν τὴν κεφαλὴν. γένος γάρ ἐστι μανίας τοιοῦτον· πολλάκις γὰρ τᾶλλα μὲν ἔμφρων ἐστὶν ὁ ἄνθρωπος, περὶ δὲ ἑνὸς μόνου πράγματος μέμνηε. σὺ οὖν ἄγε πρὸς ἐμέ δεῦρο τὸν ἀδελφὸν, ἐγὼ δὲ αὐτὸν ὡς ἄριστα θεραπεύσε.

ἔμφρων 예민한 sensible, γένος 일종의 sort, γιγνώσκω 깨달다 perceive, μανία 광기 madness, μέμνηα 나는 본 정신이 아니다 I am out-of-mind, θεραπεύω 돌보다 tend, τᾶλλα = 정관사+형용사 ὁ ἄλλος, φανερός ἐστί μοι >(114고). νοσῶν τὴν κεφαλὴν처럼 관계를 표현할 때는 대격을 사용한다 >(116거).

(167b), XLII

그리고 떼포스는 그 상점으로 가서 그에게 그 에메랄드를 주고 그의 집으로 함께 가자고(έπ) 그를 지시를 했다(έκ). 그래서 그는 그에게 그 보석을 주었다 (δο). 그리고 그 자신은(αὐ) 굴로스의 집으로 길을 인도하면서(ήγ) 앞서 갔다(πρ). 그리고 떼포스가

막 그 문을 두드리려는(κό) 참이었다(ἦμ): 그러나 그 상인은 이것은 굴로스 의
 집이라는 깨달으면서(αί) 그리고 무엇인가를 의심하면서(ὑπ) 갑자기(ἐξ) 아래와 같이
 그에게 말했다: And Thepos, going away to the dealer, ordered him to give him
 the emerald, and to go with him to his house. And he gave him the jewel, and
 himself went on, leading-the-way to the house of Goulos. And Thepos was [is]
 just about to knock at the door: but the dealer, perceiving that it was the house
 of Goulos, and suspecting something, said to him suddenly as follows:
 ὁ δὲ Θῆπος πρὸς τὸν κάπηλον ἀπιῶν, ἐκέλευσεν αὐτὸν δοῦναι ἑαυτῷ τὴν
 σμάραγδον, καὶ ἔπεσθαι πρὸς τὸν οἶκον· ὁ δὲ δοὺς τὴν λίθον αὐτὸς
 προῆλθεν ἡγούμενος πρὸς τὴν Γούλου οἰκίαν. ὁ δὲ Θῆπος ἤμελλε κόπτειν
 τὴν θύραν, ὁ δὲ κάπηλος αἰσθόμενος ὅτι ἡ Γούλου οἰκία ἐστί, καὶ
 ὑποπτέυσας τι εἶπεν αὐτῷ ἐξαίφνης· αἰσθάνομαι 깨닫다 understand, δοὺς
 PaAoA1m from δίδωμι 주다 give, ἔπεσθαι 함께 가다 go with, ἐξαίφνης 갑자기
 suddenly, ἡγούμεναι 길을 인도하다 lead-the-way, κελεύω 지시하다 command,
 order; κόπτω 두드리다 knock, μέλλω ...할 참이다 be about, προῆλθεν IdAoA3
 from προέρχομαι 앞서 가다 go before, ὑποπτέω 의심하다 to suspect, ἐκέλευσεν
 αὐτὸν δοῦναι ἑαυτῷ에서 αὐτὸν은 재귀대명사인데 목적격으로 번역했다 >(113가).

Thepos & the Emerald (168a), XLIII

그러나 그러면 당신은 왜 나를 이 집으로 데려 왔습니까(πρ)? 여기에는(ἐν) 굴로스가
 살기(οἶ) 때문에! 그러나 떼포스는 말했다: '당신이 참말을 한다: 그러나 나는 굴로스
 와 관련되어(συ) 있다. 그는 나의 후견인(ἐπ)이다. 떼포스는 이 말을 하고는 안으로
 들어갔고(εἰ), 그 상인은 안뜰에(αὐ) 남겨 두었다(λέ). 그리고 그 자신은 굴로스 한테
 로 들어갔다(ει). 그리고는 그의 형제가 여기에 있다(πά)는 것을 그는 그에게 말했다.
 'But why then have you brought me to this house? for here lives Goulos.' But
 Thepos said: 'You say true: but I am related to Goulos, and he is my guardian.'

And Thepos having said this, and having gone in, left the dealer in the court, and himself went in to Goulos, and told him that his brother was there.

ἀλλὰ τί δὴ πρὸς ταύτην τὴν οἰκίαν προσήγαγές με; ἔνταῦθα γὰρ οἰκεῖ ὁ Γούλος. ὁ δὲ Θῆπος εἶπε Ἀληθῆ λέγεις· ἐγὼ δὲ τῷ Γούλῳ συγγενῆς εἰμι, καὶ ἐπίτροπός ἐστιν ἐμός. καὶ ταῦτα λέξας καὶ εἰσελθὼν ὁ Θῆπος τὸν μὲν κάπηλον ἐν τῇ αὐλῇ ἔλιπεν, αὐτὸς δὲ παρὰ τὸν Γούλον εἰσήει καὶ

ἠγγειλεν αὐτῷ ὅτι πάρεστιν ὁ ἀδελφός. αὐλή 안뜰 court, εἰσέρχομαι 들어가다 come (in, into), εἰσελθεῖν aor. 안으로 들어갔다 went in, ἐπίτροπος 후견인 guardian, λείπω 남겨 두다 to leave behind, οἰκέω 산다 live, πάρεστιν IdPrA3 from πάρεμι 여기에 있다 be here. προσάγειν 으로 데려오다 bring to, συγγενῆς 관련된 related, προσήγαγές με; = have you brought me 영어에서는 완료를 사용했다. 동작의 결과가 많이 강조되지 않는한, 이를 그리스어에서는 부정 과거로 표현한다 >(120고).

(168b), XLIII

그에게 이것을 말하고 그는 나갔다. 문을 통하여 자기 후견인에게로 들어가서 그 값을(τι) 받으라고 그를 재촉하면서(κε), 그 상인으로부터 그 에메랄드를 받았다(ἐδ).

그리고 그가 들어왔을(εἰ) 때 골로스가 먼저 그에게 많은 다른 것들을 물어보았다 (ἦρ). 그리고 그 상인은, 그는 돈에 대해서 아무것도 말하지 않았기 때문에 놀랐던(ἐθ)

것이다. 그리고 그는 (사람 앞에서) 부끄러움을 느끼고(ἦσ) 또한 자신에 대해서는

아무것도 감히(ἐτ) 말하지를 않았던 것이다. Having told him this he went out, and received the emerald from the dealer, bidding him go in through the door to his guardian and get the price. And when he came in Goulos asked him first about many other things. And the dealer was surprised, because he said nothing about the money; but was modest and did not dare to say anything himself.

καὶ ταῦτα ἀγγείλας ἐξῆλθε καὶ ἐδέξατο τὴν σμάραγδον παρὰ τοῦ καπήλου, κελεύσας αὐτὸν εἰσιέναι διὰ τῆς θύρας παρὰ τὸν ἐπίτροπον, καὶ

λαβεῖν τὴν τιμὴν. καὶ εἰσελθόντα αὐτὸν πρῶτα περὶ ἄλλων πολλῶν ἠρώτησεν ὁ Γοῦλος. καὶ ὁ κάπηλος ἐθαύμαζε μὲν διότι οὐδὲν περὶ τοῦ ἀργυρίου λέγει, ἡσχύνετο δὲ καὶ οὐδὲν αὐτὸς ἐτόλμα λέγειν. αἰσχύνομαι 부끄러움을 느끼다 modest, 겸손하다 be modest, δέχομαι 받다 receive, διότι (= δι' ὅτι) 때문에 because, εἰσιέναι InPrA from εἶσιμι 들어가다 go (in, into), ἠρώτησεν IdAoA3 from ἐρωτάω 묻다 ask, κελεύω 재촉하다 command, order, urge; τιμη 값 price, τολμάω 감히...하다 dare, εἰσελθόντα... ἠρώτησεν ὁ Γοῦλος에선 주어가 다르기 때문에 분사가 사용되었다 >(119가).

Thepos & the Emerald (169a), XLIV

그러나 마침내, 더 이상 견딜 수(άν)가 없어서, '그러나 왜, 그는 말했다, 여하튼(πω) 당신은 나에게 10 텔렌트에 대해서 아무것도 예기하지 않습니까? 그러나 그는, 이것을 들으면서, 마치(άπ) 때포스가 예견했던(πρ) 것처럼, 약간은 웃었다. 그리고 아래와 같이 말했다: 나의 사랑하는 친구여, 그 텔렌트에 대해서 신경쓰지 마세요(θά), 당신의 형제가 나에게 모든 것을 설명했기(δι) 때문에, 그런데 나는 그렇게 돈을 필요로 하는(έν) 당신을 되도록이면(ώς πλ) 동정합니다(οί). But at last, being no longer able to endure, 'But why,' said he, 'have you said nothing to me yet about the ten talents?' But he, hearing this, just as Thepos had foretold, laughed somewhat, and answered as follows: 'Never mind, my dear fellow [O dearest one], about the talents, for your brother explained everything to me, and I pity you as much as possible, being in want of all that money.' Τέλος δὲ, οὐκέτι δυνάμενος ἀνέχεσθαι, Ἄλλὰ τί οὐδὲν πω, ἔφη, ἔλεξάς μοι περὶ τῶν δέκα ταλάντων; ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα, ἅπερ προεῖπεν ὁ Θῆπος, ἐγέλασε μὲν τι, καὶ ἀπεκρίνατο τοιάδε. θάρσει, ὦ φίλτατε, περὶ τῶν ταλάντων· ὁ γὰρ ἀδελφός σου πάντα μοι διηγήσατο, καὶ οἰκτείρω σοὺ ὡς πλεῖστα, τοσοῦτου

ἀργυρίου ἐνδεᾶ ὄντα. ἀνεχεσθαι 견디다 endure, διηγέομαι 설명하다 tell, ἐνδεής g 필요로 하는 in want, οἰκτείρω 동정하다 pity, πλείστα (형용사 최상급 4n) from πολὺς 큰 large, great. προείπον 예견하다 foretold, θάρσει 신경쓰지 마세요 Never mind, ὥσπερ 마치...처럼 just as, ἄπερ προείπεν = as had foretold처럼 영어의 대과거를 그리스어에서는 부정과거를 사용했다 >(120그). ἀκούσας...ἐγέλασε처럼 2가지 동작을 표현할 때에, 첫 동작은 현재분사로 그 다음 동작은 부정과거로 표현한다 >(120디).

(169b), XLIV

그리고 그는, 무엇인가 의심하면서 그리고 동시에 두려워하면서, 그리고 초조해하면서 (ἀγ), '무슨(Πο) 형제요?' 그리고 나를 동정한다니 어떤 뜻이지요(λέ)? 라고 말했다. 그런데 나는 당신이 당신의 허튼말을(φλ) 중지하고(πα) 가능한 한 빠르게 그 돈을 지불하라(ἀπ) 고 요청합니다(κε). 그러나 이 후로, 골로스는 그 문제를 여전히(ἐτ) 더(μᾶ) 조사했다(ἐξ). 여하튼(πω) 그 자신도 또한 놀라게(δε) 되었고 그 속임수를 (ἀπ) 발견했다. 그리고 모든 것이 간단한 대화를(λό) 통해서 명백하게 되었다(ἐδ). 그러나 페포스는 그 동안에 그 에메랄드를 운반하면서 이미(ἦδ) 살아져 버렸다(ἐξ). And he, suspecting something, and fearing at the same time, and being vexed, said 'What brother? and how do you mean that you pity me? But I request you to stop from your nonsense, and to pay me the money as quickly as possible.' But after this Goulos examined the matter still more, himself also somehow being frightened, and discovering the trick. And everything was made plain by a short conversation: but Thepos meanwhile had escaped already, carrying off the emerald. ὁ δὲ ὑποπτεύσας τι καὶ δείσας ἅμα καὶ ἀγανακτῶν Ποῖος ἀδελπός; ἔφη, καὶ πῶς λέγεις ὅτι οἰκτείρεις; ἀλλὰ κελεύω σε παύσασθαι τῆς φλυαρίας, καὶ ἀποδοῦναί μοι ὡς τάχιστα τὸ ἀργύριον. μετὰ δὲ ταῦτα ἐξήτασε ἔτι μᾶλλον ὁ Γοῦλος τὸ πρᾶγμα, καὶ αὐτός πως δεδιώς καὶ τὴν ἀπάτην εὐρίσκων. καὶ λόγῳ οὐ μακρῶ ἐδηλώθη πάντα· ὁ δὲ Θῆπος ἐν

τούτω ἐξέφυγε ἤδη φέρων τὴν σμάραγδον. ἀπάτη 속임수 trick,
 ἀποδίδωμι 지불하다 pay, δηλώω 명백하게 되다 make clear, ἐκφεύγειν 살아지다
 escape, ἐξητάζω (a. -ήτασ-) 조사하다 examine, φλυαρία 허튼말 nonsense,
 γανακτεῖν 초조해하다 be vexed, κελεύω 요청하다 request, λέγεις 뜻이다 mean,
 λόγος 대화 conversation, παύεσθαι 중지하다 stop, Ποῖος 무슨 What, πως
 여하튼 somehow, ἐξέφυγε ἤδη = had escaped already처럼 영어의 대과거를
 그리스어의 부정과거로 표현하는 바에 대해서는 >(120구).

Providence (170a), XLV

그 테살리라 사람들은 때로는(ἐν) 신을 신의섭리라 부른다(κα). 그는 모든 것을 미리
보기(πρ) 때문에(δι)! 그리고 어떤 사람이 이전에(δὲ πο) 테살리아 농부에게
 말했다(εἶ): 농부여, 당신은 어떻게 지내시오? 그래서 그는 대답했다: ‘생계가(τα)
 아주(Πά) 궁핍하다.’ 그리고 다른 사람은 말했다: 왜?(Διὰ τι) 그리고 그 농부는
 아래와 같이 말했다: 이 신의섭리(Πρ) 때문에. 땅은 꽤 좋고(ἐπ) 뛰어난다.
 계절(ὥρ)에서도 아무런 잘못을 찾(μέ)지 못한다. 그러나 신의섭리가 아주 적대적이
 (δου)다. 때로는 그것이 나의 곡물들에 때로는 나의 올리브들에(ἐλ) 피해를 입힌다(ἀδ).
 그는 언제나 나에게 대해서 책략을(ἐπ) 세운다, 내 과일을 망쳐놓기 위해서. The
 Thessalians sometimes call God Providence, because he foresees everything.
 And some one once said to a thessalian farmer, 'How are you, farmer?' and he
 answered, 'Very badly off.' And the other said 'Why?' and the farmer said as
 follows: 'On account of this Providence: for the land is tolerably good and
 excellent, nor do I find fault with the season: but Providence is very hostile; for
 sometimes he injures my corn, and sometimes my olives: and he is always
 laying plots against me, so as to spoil my fruit.

οἱ Θεσσαλοὶ τὸν Θεὸν ἐνίοτε Πρόνοιαν καλοῦσι, διότι πάντα προνοεῖ.
 εἶπε δὲ Θεσσαλὸς τις γεωργῶ ποτε, πῶς ἔχεις, ὦ γεωργέ; ὁ δὲ ἀπεκρίνατο
 Πάνυ ταλαιπώρως. ὁ δὲ ἕτερος Διὰ τί; ἔφη· ὁ δὲ γεωργὸς τοιάδε ἔλεξε·

Δαὶ ταύτην τὴν Πρόνοιαν· ἡ μὲν γὰρ γῆ ἐπιεικῶς ἀγαθὴ καὶ χρηστὴ ἐστὶ, οὐδὲ τῇ ὥρᾳ μέμφομαι· ἡ δὲ Πρόνοια πάνυ δυσμενὴς ἐστὶ· ἄλλοτε μὲν γὰρ τὸν σῖτόν μοι ἀδικεῖ, ἄλλοτε δὲ τὰς ἐλαίας, καὶ ἀεὶ τι ἐπιβουλεύει μοι ὥστε βλάψαι τὸν καρπόν. ἀδικέω 피해를 입히다 injure, Διὰ τι 왜? Why?, ἐλαία 올리브 olive, ἐνίοτε 때로는 sometimes, ἐπιβουλή 책략 plot, ἐπιεικῶς ἀγαθὴ 꽤 좋은 tolerably, καλέω 부른다 call, χρηστός, ἢ, ὄν 뛰어난 useful, μέμφομαι 잘못을 찾다 find fault, Πρόνοια 신의섭리 Providence, προνοέω 미리 보다 foresee, ταλαιπώρως 생계가 궁핍하다 badly off, ὥρα 계절 season, some-times...sometimes처럼 따로 행동하는 동작은 ἄλλοτε...ἄλλοτε로 옮긴다 >(113기).

(170b), XLV

그러나 나는 반드시(δε), 내가 적어도 경건한(ευ) 사람이라면, 모든 희망을(έλ) 던져 버려서(ἐπ)는 앓된다. 그리고 다른 사람이 놀래면서(θα) 말했다. ‘그러나 무슨 희망이 신의 섭리가 우연이(τυ) 적대적인(δυ) 자에게 있겠는가?’ 그리고 그 농부는 말했다. 걱정 없다: 하늘에는 신이 계시고 그가 신의섭리를 계속 점검할(κα) 것이기 때문에. But I must not, at least if I am a pious man, cast away all hope.’ And the other being surprised said, ‘But what hope is there [to him] to whom Providence happens to be hostile?’ And the farmer said, ‘No matter: for there is a God in the heaven, and he will keep Providence in check.’ ἄλλα’ οὐ δεῖ ἐλπίδα ἐποβαλεῖν εὐσεβῆ γε ὄντα. καὶ ὁ ἕτερος θαυμάσας ’Αλλὰ τίς ἐλπίς, ἔφη, ἔστι, ὧς δυσμενὴς τυγχάνει οὐσα ἢ Πρόνοια; ὁ δὲ γεωργός ’Αμέλει, ἔφη· ἔστι γὰρ Θεὸς ἐν τῷ οὐρανῷ ὃς τὴν Πρόνοιαν καθέξει. ἀποβάλλω 던져 버리다 cast away, εὐσεβής 경건한 pious, κατέχω 계속 점검하다 keep in check. τυγχάνω 우연히...이다 happen, οὐσα (PaPrA1f) from εἰμί, εὐσεβῆ γε ὄντα (PaPrA4m)처럼 가정적인 내용은 분사로 표현하며 γε가 따라온다 >(119누).

τυγχάνει οὔσα처럼 동사 중에는 분사를 취하는 동사도 있다 >(119가).

(166-170) 복습, 우리말로 또는 그리스어로 대답하라. 복습 43 43 43 43 43 43

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| (166a) 그리고 이것을 들으면서, | (166a) ταῦτα δὲ ἀκούσας |
| (166a) 그 상인(κά)은 즐거워했다, | (166a) ἦσθη ὁ κάπηλος |
| (166a) 그래서 이렇게 결정 됐다(ξυ). | (166a) καὶ οὕτω ξυνέβη |
| (166a) 그 문제는 | (166a) τὸ πρᾶγμα· |
| (166a) 가장 귀중한(τι) 것들에 대해서 | (166a) περὶ γὰρ τῶν τιμιωτάτων |
| (166a) 이처럼(το) | (166a) τοιούτω |
| (166a) 그러한 방법으로(τρ) | (166a) τινὶ τρόπῳ |
| (166a) 대부분은 | (166a) ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ |
| (166a) 조정이 되어졌다(έγ). | (166a) ἐγίγνετο. |
| (166a) 그리고 페포스는 떠나버렸고 | (166a) καὶ ἀπιὼν ὁ Θῆπος |
| (166a) 의사(ία)에게로 갔다. | (166a) ἦλθε πρὸς ἰατρὸν |
| (166a) 유명한 | (166a) ἐλλόγιμόν |
| (166a) 이름이 쿨로스라는 | (166a) τινὰ ὀνόματι Γοῦλον. |
| (166a) 그리고 그는 아래와 같이 말했다: | (166a) καὶ εἶπε τοιάδε· |
| (166a) 오 쿨로스씨! | (166a) ὦ Γοῦλε, |
| (166a) 나는, 형제가 있습니다. | (166a) ἔστι μοι ἀδελφὸς |
| (166a) 다른 점들에 있어서는(τὰ ἄλλ) | (166a) τὰ μὲν ἄλλα |
| (166a) 아주(πα) 팬찮은(εὖ ἔχ) | (166a) πάνυ εὖ ἔχων |
| (166a) 건강에(ύγ) 관해서는(πέ) | (166a) ὑγείας πέρι, |
| (166a) 그러나 한 가지 점에서는 | (166a) ἐνὶ δὲ τινὶ πράγματι |
| (166a) 병들었고(νο) | (166a) νοσῶν καὶ |
| (166a) 미쳤다(μα). | (166a) μαινόμενος. |
| (166b) 언제나(ἀε) | (166b) ἀεὶ γὰρ |

(166b) 10 탈렌트에 대해서
(166b) 그는 말한다(λα),
(166b) 그리고 아무데서고(πα)
(166b) 모든 사람들에게 묻고(αι),
(166b) 두통거리를 제공하기 (πρ πα)
(166b) 마치 그들이 빚진(όφ) 것처럼,
(166b) 이것을 그에게
(166b) 그래서 다른 사람들에게는
(166b) 재미있어(γέ) 보이기도(δο) 하지만,
(166b) 그 일이
(166b) 나에게는 가장 큰 고통스러운(λυ) 것입니다
(166b) 그러면 한 예를
(166b) 내가 당신에게 주겠습니다:
(166b) 여기로, 때문에
(166b) 그가 당신한테 와서는(άφ)
(166b) 10 탈렌트에 대해서
(166b) 아마도 말할 것이다(δι),
(166b) 그리고 당신에게 물어 볼 것입니다.
(166b) 당신은 결코 본 적도 없는 그를
(167a) 그리고 그 의사는
(167a) 그 문제를 깨달으면서(γν)
(167a) 아래와 같이 대답했다:
(167a) '낯선 자여!
(167a) 나에게는 분명하다:
(167a) 당신의 형제가
(167a) 그의 머리에 병이 있는 것이

(166b) περί δέκα ταλάντων
(166b) λαλεῖ,
(166b) καὶ πανταχοῦ
(166b) πάντας ἀνθρώπους αἰτεῖ
(166b) καὶ πράγματα παρέχει,
(166b) ὥσπερ δὴ ὀφείλοντας
(166b) ταῦτα ἑαυτῷ.
(166b) καὶ ἄλλοις μὲν
(166b) γέλοιοι δοκεῖ εἶναι
(166b) τὸ πρᾶγμα,
(166b) ἐμοὶ δὲ λυπηρότατον.
(166b) καὶ παράδειγμά
(166b) σοι δώσω.
(166b) δεῦρο γὰρ
(166b) παρὰ σὲ ἀφικόμενος,
(166b) περί δέκα ταλάντων
(166b) που διαλέξεται,
(166b) καὶ αἰτήσει σε,
(166b) οὐδεπώποτε ἰδόντα αὐτόν.
(167a) καὶ ὁ ἰατρὸς
(167a) γνοὺς τὸ πρᾶγμα
(167a) ἀπεκρίνατο τοιάδε.
(167a) ὦ ξένε,
(167a) φανερός ἐστί μοι
(167a) ὁ ἀδελφὸς σου
(167a) νοσῶν τὴν κεφαλὴν.

(167a) 일종의 (γε)
(167a) 광기가(μα) 있기 때문에,
(167a) 그런 것 같은
(167a) 가끔(πο), 다른 점들에서는
(167a) 분별력이 있다(έμ).
(167a) 그 사람은
(167a) 그러나 한 가지에 대해서
(167a) 그는 본 정신이 아니다(με).
(167a) 그러면 당신은
(167a) 데리고 올 것인가?
(167a) 여기(δε) 나한테로
(167a) 당신의 형제를
(167a) 그리고 나는 그를
(167a) 가능한 한 잘 돌볼(θε) 것이다.
(167b) 그리고 페포스는
(167b) 그 상점으로 가서
(167b) 그를 지시를 했다(έκ).
(167b) 그에게 주고
(167b) 그 에메랄드를
(167b) 그리고 함께 가자고(έπ)
(167b) 그의 집으로
(167b) 그래서 그는 주었다 (δο).
(167b) 그에게 그 보석을
(167b) 길을 인도하면서(ήγ) 그 자신은 앞서 갔다(πρ).
(167b) 쿨로스의 집으로
(167b) 그리고 페포스가

(167a) γεινος
(167a) γάρ ἐστι μανίας
(167a) τοιοῦτον·
(167a) πολλάκις γὰρ τᾶλλα μὲν
(167a) ἔμφρων ἐστὶν
(167a) ὁ ἄνθρωπος,
(167a) περὶ δὲ ἐνὸς μόνου πράγματος
(167a) μέμηνε.
(167a) σὺ οὖν
(167a) ἄγε
(167a) πρὸς ἐμὲ δεῦρο
(167a) τὸν ἀδελφόν,
(167a) ἐγὼ δὲ αὐτὸν
(167a) ὡς ἄριστα θεραπεύσει.
(167b) ὁ δὲ Θῆπος
(167b) πρὸς τὸν κάπηλον ἀπιῶν,
(167b) ἐκέλευσεν αὐτὸν
(167b) δοῦναι ἑαυτῷ
(167b) τὴν σμάραγδον,
(167b) καὶ ἔπεισθαι
(167b) πρὸς τὸν οἶκον·
(167b) ὁ δὲ δοὺς
(167b) τὴν λίθον αὐτὸς
(167b) προῆλθεν ἡγούμενος
(167b) πρὸς τὴν Γούλου οἰκίαν.
(167b) ὁ δὲ Θῆπος

(167b) 막 두드리려는(κό) 참이었다(ἦμ):	(167b) ἤμελλε κόπτειν
(167b) 그 문을	(167b) τὴν θύραν,
(167b) 그러나 그 상인은	(167b) ὁ δὲ κάπηλος
(167b) 깨달으면서(αἶ)	(167b) αἰσθόμενος
(167b) 이것은 쿨로스의 집이라는 것을	(167b) ὅτι ἡ Γούλου οἰκία ἐστί,
(167b) 그리고 무엇인가를 의심하면서(ὑπ)	(167b) καὶ ὑποπτεύσας τι
(167b) 갑자기(ἐξ) 아래와 같이 그에게 말했다:	(167b) εἶπεν αὐτῷ ἐξαίφνης·
(168a) 그러나 그러면 왜	(168a) ἀλλὰ τί δὴ
(168a) 이 집으로	(168a) πρὸς ταύτην τὴν οἰκίαν
(168a) 당신은 나를 <u>데려 왔습니까</u> (πρ)?	(168a) προσήγαγές με;
(168a) 여기에는(ἐν), 때문에!	(168a) ἐνταῦθα γὰρ
(168a) 쿨로스가 살기(οἶ)	(168a) οἰκεῖ ὁ Γούλος.
(168a) 그러나 페포스는	(168a) ὁ δὲ Θῆπος
(168a) 말했다: ‘당신이 참말을 한다:	(168a) εἶπε Ἀληθῆ λέγεις·
(168a) 그러나 나는	(168a) ἐγὼ δὲ
(168a) 쿨로스와 관련되어(συ) 있다.	(168a) τῷ Γούλῳ συγγενῆς εἰμι,
(168a) 그는 나의 후견인(ἐπ)이다.	(168a) καὶ ἐπίτροπός ἐστιν ἐμός.
(168a) 이 말을 하고는	(168a) καὶ ταῦτα λέξας
(168a) 페포스는 안으로 들어갔고(εἰ),	(168a) καὶ εἰσελθὼν ὁ Θῆπος
(168a) 그 상인은	(168a) τὸν μὲν κάπηλον
(168a) 안뜰에(αὐ) <u>남겨 두었다</u> (λέ).	(168a) ἐν τῇ αὐλῇ ἔλιπεν,
(168a) 그리고 그 자신은	(168a) αὐτὸς δὲ
(168a) 쿨로스 한테로 들어갔다(ει).	(168a) παρὰ τὸν Γούλον εἰσήει
(168a) 그리고 그는 그에게 말했다.	(168a) καὶ ἠγγειλεν αὐτῷ
(168a) 그의 형제가 <u>여기에 있다</u> (πά)는 것을	(168a) ὅτι πάρεστιν ὁ ἀδελφός.
(168b) 그리고 그에게 이것을 말하고	(168b) καὶ ταῦτα ἀγγείλας

(168b) 그는 나갔다	(168b) ἐξῆλθε
(168b) 그리고 받았다(ἐδ)	(168b) καὶ ἐδέξατο
(168b) 그 에메랄드를	(168b) τὴν σμάραγδον
(168b) 그 상인으로부터	(168b) παρὰ τοῦ καπήλου,
(168b) 그를 재촉하면서(κε)	(168b) κελεύσας αὐτὸν
(168b) 들어가서	(168b) εἰσιέναι
(168b) 문을 통하여	(168b) διὰ τῆς θύρας
(168b) 자기 후견인에게로	(168b) παρὰ τὸν ἐπίτροπον,
(168b) 그 값을(τι) 받으라고	(168b) καὶ λαβεῖν τὴν τιμὴν.
(168b) 그리고 그가 들어왔을(εἰ) 때	(168b) καὶ εἰσελθόντα
(168b) 먼저 그에게	(168b) αὐτὸν πρῶτα
(168b) 많은 다른 것들을	(168b) περὶ ἄλλων πολλῶν
(168b) 쿨로스가 물어보았다	(168b) ἠρώτησεν ὁ Γούλος.
(168b) 그리고 그 상인은,	(168b) καὶ ὁ κάπηλος
(168b) 놀랬던(ἐθ) 것이다.	(168b) ἐθαύμαζε μὲν
(168b) 아무것도...않았기 때문에	(168b) διότι οὐδὲν
(168b) 돈에 대해서	(168b) περὶ τοῦ ἀργυρίου
(168b) 그는 말하지	(168b) λέγει,
(168b) 그리고 그는 <u>부끄러움을 느꼈고</u> (ἦσ)	(168b) ἠσχύνετο δὲ
(168b) 또한 아무것도	(168b) καὶ οὐδὲν
(168b) 자신에 대해서는	(168b) αὐτὸς
(168b) <u>감히</u> (ἐτ) <u>말하지</u> 를 <u>않</u> 았던 것이다.	(168b) ἐτόλμα λέγειν.
(169a) 그러나 마침내,	(169a) Τέλος δὲ,
(169a) 더 이상 <u>견딜 수</u> (ἄν)가없어서,	(169a) οὐκέτι δυνάμενος ἀνέχεσθαι,
(169a) '그러나 왜,	(169a) Ἄλλὰ τί
(169a) 여하튼 아무것도 <u>않</u> 습니까? (169a) οὐδέν πω,	

(169a) 그는 말했다,
(169a) 당신은 예기하지 나에게
(169a) 10 탈렌트에 대해서
(169a) 그러나 이것을 들으면서,
(169a) 마치(ἄπ) 떼포스가 예견했던(πρ) 것처럼,
(169a) 그는, 약간은 웃었다.
(169a) 그리고 아래와 같이 말했다:
(169a) 신경쓰지 마세요(θά),
(169a) 나의 사랑하는 친구여,
(169a) 그 탈렌트에 대해서
(169a) 당신의 형제가, 때문에,
(169a) 나에게 모든 것을 설명했기(δι)
(169a) 그런데 나는 되도록 당신을 동정합니다(οἶ)(169a) 하
(169a) 하는
(169a) 그렇게 많은 돈을
(169a) 필요로 하는(έν)
(169b) 그리고 그는,
(169b) 무엇인가 의심하면서
(169b) 그리고 동시에 두려워하면서,
(169b) 그리고 초조해하면서(ἀγ),
(169b) ‘무슨(Πο) 형제요?’
(169b) 라고 말했다.
(169b) 그리고 어떤 뜻이지요(λέ)?
(169b) 나를 동정한다니
(169b) 그런데 나는 요청합니다(κε).
(169b) 당신이 중지하고(πα)

(169a) ἔφη,
(169a) ἔλεξάς μοι
(169a) περὶ τῶν δέκα ταλάντων;
(169a) ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα,
(169a) ἄπερ προεῖπεν ὁ Θῆπος,
(169a) ἐγέλασε μὲν τι,
(169a) καὶ ἀπεκρίνατο τοιάδε.
(169a) θάρσει,
(169a) ὦ φίλτατε,
(169a) περὶ τῶν ταλάντων·
(169a) ὁ γὰρ ἀδελφός σου
(169a) πάντα μοι διηγήσατο,
(169a) καὶ οἰκτείρω σο
(169a) ὡς
(169a) πλείστα, τοσοῦτου ἀργυρίου
(169a) ἐνδεᾶ ὄντα.
(169b) ὁ δὲ
(169b) ὑποπτεύσας τι
(169b) καὶ δείσας ἄμα
(169b) καὶ ἀγανακτῶν
(169b) Ποῖος ἀδελπός;
(169b) ἔφη,
(169b) καὶ πῶς λέγεις
(169b) ὅτι οἰκτείρεις;
(169b) ἀλλὰ κελεύω
(169b) σε παύσασθαι

(169b) 당신의 허튼말을(φλ)
(169b) 그리고 나에게 지불하라(ἀπ)
(169b) 가능한 한 빠르게
(169b) 그 돈을
(169b) 그러나 이 후로,
(169b) 여전히(ἔτι) 더(μᾶ) 조사했다(ἔξ)
(169b) 골로스는 그 문제를
(169b) 그 자신도 또한
(169b) 여하튼(πω) 놀라게(δε) 되었다
(169b) 그리고 그 속임수를(ἀπ)
(169b) 발견했다.
(169b) 그리고 간단한 대화로서(λό)
(169b) 모든 것이 명백하게 되었다(ἐδ).
(169b) 그러나 때포스는
(169b) 그 동안에
(169b) 이미(ἦδ) 살아져 버렸다(ἔξ).
(169b) 그 에메랄드를 운반하면서
(170a) 그 테살리라 사람들은
(170a) 때로는(ἐν) 신을
(170a) 신의섭리라 부른다(κα).
(170a) 때문에(δι)!
(170a) 그는 모든 것을 미리 보기(πρ)
(170a) 말했다(εἶ):
(170a) 어떤 사람이 테살리아
(170a) 농부에게 이전에(δὲ πο)
(170a) 당신은 어떻게 지내시오?

(169b) τῆς φλυαρίας,
(169b) καὶ ἀποδοῦναί μοι
(169b) ὡς τάχιστα
(169b) τὸ ἀργύριον.
(169b) μετὰ δὲ ταῦτα
(169b) ἐξήτασε ἔτι μᾶλλον
(169b) ὁ Γοῦλος τὸ πρᾶγμα,
(169b) καὶ αὐτός
(169b) πως δεδιώς
(169b) καὶ τὴν ἀπάτην
(169b) εὐρίσκων.
(169b) καὶ λόγῳ οὐ μακρῶ
(169b) ἐδηλώθη πάντα·
(169b) ὁ δὲ Θῆπος
(169b) ἐν τούτῳ
(169b) ἐξέφυγε ἦδη
(169b) φέρων τὴν σμάραγδον.
(170a) οἱ Θεσσαλοὶ
(170a) τὸν Θεὸν ἐνίστε
(170a) Πρόνοιαν καλοῦσι,
(170a) διότι
(170a) πάντα προνοεῖ.
(170a) εἶπε δὲ
(170a) Θεσσαλός τις
(170a) γεωργῶ ποτε,
(170a) πῶς ἔχεις,

(170a) 농부여,	(170a) ὦ γεωργέ;
(170a) 그래서 그는 대답했다:	(170a) ὁ δὲ ἀπεκρίνατο
(170a) <u>생계가(τα)</u> 아주(Πά) <u>궁핍하다</u>	(170a) Πάνυ ταλαιπώρως.
(170a) 그리고 다른 사람은	(170a) ὁ δὲ ἕτερος
(170a) 왜?	(170a) Διὰ τί;
(170a) 말했다:	(170a) ἔφη·
(170a) 그리고 그 농부는	(170a) ὁ δὲ γεωργός
(170a) 아래와 같이 말했다:	(170a) τοιάδε ἔλεξε·
(170a) 이 신의섭리(Πρ) 때문에.	(170a) Δαὶ ταύτην τὴν Πρόνοιαν·
(170a) 땅은...때문에	(170a) ἡ μὲν γὰρ γῆ
(170a) 우수하게 <u>좋기(ἐπ)</u>	(170a) ἐπικεικῶς ἀγαθῇ
(170a) 그것은 뛰어나고.	(170a) καὶ χρηστή ἐστι,
(170a) 아무런...못한다.	(170a) οὐδὲ
(170a) 계절(ὥρ)에서도	(170a) τῇ ὥρᾳ
(170a) <u>잘못을</u> <u>찾(μέ)</u> 지	(170a) μέμφομαι·
(170a) 그러나 신의섭리가	(170a) ἡ δὲ Πρόνοια
(170a) 아주 적대적이 (δυ)다.	(170a) πάνυ δυσμενῆς ἐστι·
(170a) 때로는	(170a) ἄλλοτε μὲν γὰρ
(170a) 나의 곡물에	(170a) τὸν σῖτόν μοι
(170a) 그것이 피해를 입힌다(ἀδ).	(170a) ἀδικεῖ,
(170a) 때로는	(170a) ἄλλοτε δὲ
(170a) 나의 올리브들에(ἐλ)	(170a) τὰς ἐλαίας,
(170a) 언제나	(170a) καὶ ἀεὶ
(170a) 그는 나에게 대해서 책략을(ἐπ) 세운다,	(170a) τι ἐπιβουλεύει μοι
(170a) 망쳐놓기 위해서.	(170a) ὥστε βλάψαι
(170a) 내 과일들을	(170a) τὸν καρπὸν.

(170b) 그러나 나는 반드시(δε), 앓된다.	(170b) ἀλλά' οὐ δεῖ
(170b) 모든 희망을(έλ)	(170b) ἐλπίδα
(170b) 던져 버려서(έπ)는	(170b) ἐποβαλεῖν
(170b) 내가 적어도 경건한(ευ) 사람이라면,	(170b) εὐσεβῆ γε ὄντα.
(170b) 그리고 다른 사람이 놀래면서(θα)	(170b) καὶ ὁ ἕτερος θαυμάσας
(170b) 그러나 무슨 희망이	(170b) Ἄλλὰ τίς ἐλπίς,
(170b) 말했다.	(170b) ἔφη,
(170b) <u>있겠는가?</u>	(170b) ἔστι,
(170b) 적대적인(δυ) 자에게	(170b) ᾧ δυσμενῆς
(170b) 신의 섭리가 <u>우연이</u> (τυ)	(170b) τυγχάνει οὐσα ἢ Πρόνοια;
(170b) 그리고 그 농부는	(170b) ὁ δὲ γεωργός
(170b) 걱정 없다:	(170b) Ἄμέλει,
(170b) 말했다.	(170b) ἔφη·
(170b) 신이 계시고, 때문에.	(170b) ἔστι γὰρ Θεός
(170b) 하늘에는	(170b) ἐν τῷ οὐρανῷ
(170b) 신의섭리를...것이기	(170b) ὃς τὴν Πρόνοιαν
(170b) 그가 계속 점검할(κα)	(170b) καθεξεί.

공부한 문법을 찾아 줄을 그으면서 166부터 170까지 읽어보라

Thepos & the Emerald (166), XLI

ταῦτα δὲ ἀκούσας ἦσθη ὁ κάπηλος καὶ οὕτω ξυνέβη τὸ πρᾶγμα· περὶ γὰρ τῶν τιμιωτάτων τοιούτῳ τινὶ τρόπῳ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἐγιγνετο. καὶ ἀπιῶν ὁ Θῆπος ἦλθε πρὸς ἰατρὸν ἐλλόγιμόν τινα ὀνόματι Γοῦλον. καὶ εἶπε τοιάδε· ᾧ Γοῦλε, ἔστι μοι ἀδελφὸς τὰ μὲν ἄλλα πάνυ εὖ ἔχων ὑγείας πέρι, ἐνὶ δὲ τινὶ πράγματι(3η) νοσῶν καὶ μαινόμενος. ἀεὶ γὰρ περὶ δέκα ταλάντων λαλεῖ, καὶ πανταχοῦ πάντας ἀνθρώπους αἰτεῖ καὶ πράγματα

παρέχει, ὡσπερ δὴ ὀφείλοντας ταῦτα ἑαυτῷ. καὶ ἄλλοις μὲν γέλοιοι δοκεῖ εἶναι τὸ πρᾶγμα, ἐμοὶ δὲ λυπηρότατον. καὶ παράδειγμά σοι δώσω. δεῦρο γὰρ παρὰ σὲ ἀφικόμενος, περὶ δέκα ταλάντων που διαλέξεται, καὶ αἰτήσῃ σε, οὐδεπώποτε ἰδόντα αὐτόν.

Thepos & the Emerald (167), XLII

καὶ ὁ ἰατρὸς γνοὺς τὸ πρᾶγμα ἀπεκρίνατο τοιάδε. ὦ ξένε, φανερός ἐστὶ μοι ὁ ἀδελφὸς σου νοσῶν τὴν κεφαλὴν. γένος γὰρ ἐστὶ μανίας τοιοῦτον· πολλάκις γὰρ τᾶλλα μὲν ἔμφρων ἐστὶν ὁ ἄνθρωπος, περὶ δὲ ἑνὸς μόνου πράγματος μέμνηε. σὺ οὖν ἄγε πρὸς ἐμὲ δεῦρο τὸν ἀδελφόν, ἐγὼ δὲ αὐτόν ὡς ἄριστα θεραπεύσω. ὁ δὲ Θῆπος πρὸς τὸν κάπηλον ἀπιὼν, ἐκέλευσεν αὐτόν δοῦναι ἑαυτῷ τὴν σμάραγδον, καὶ ἔπεσθαι πρὸς τὸν οἶκον· ὁ δὲ δοὺς τὴν λίθον αὐτὸς προῆλθεν ἠγούμενος πρὸς τὴν Γούλου οἰκίαν. ὁ δὲ Θῆπος ἤμελλε κόπτειν τὴν θύραν, ὁ δὲ κάπηλος αἰσθόμενος ὅτι ἡ Γούλου οἰκία ἐστὶ, καὶ ὑποπτεύσας τι εἶπεν αὐτῷ ἐξαίφνης·

Thepos & the Emerald (168), XLIII

ἀλλὰ τί δὴ πρὸς ταύτην τὴν οἰκίαν προσήγαγές με; ἔνταῦθα γὰρ οἰκεῖ ὁ Γούλος. ὁ δὲ Θῆπος εἶπε Ἀληθῆ λέγεις· ἐγὼ δὲ τῷ Γούλῳ συγγενῆς εἰμι, καὶ ἐπίτροπός ἐστιν ἐμός. καὶ ταῦτα λέξας καὶ εἰσελθὼν ὁ Θῆπος τὸν μὲν κάπηλον ἐν τῇ αὐλῇ ἔλιπεν, αὐτὸς δὲ παρὰ τὸν Γούλον εἰσῆει καὶ ἠγγείλεν αὐτῷ ὅτι πάρεστιν ὁ ἀδελφός. καὶ ταῦτα ἀγγείλας ἐξῆλθε καὶ ἐδέξατο τὴν σμάραγδον παρὰ τοῦ καπήλου, κελεύσας αὐτόν εἰσιέναι διὰ τῆς θύρας παρὰ τὸν ἐπίτροπον, καὶ λαβεῖν τὴν τιμὴν. καὶ εἰσελθόντα αὐτόν πρῶτα περὶ ἄλλων πολλῶν ἠρώτησεν ὁ Γούλος. καὶ ὁ κάπηλος ἐθαύμαζε

μὲν διότι οὐδὲν περὶ τοῦ ἀργυρίου λέγει, ἤσχύνετο δὲ καὶ οὐδὲν αὐτὸς ἐτόλμα λέγειν.

Thepos & the Emerald (169), XLIV

Τέλος δὲ, οὐκέτι δυνάμενος ἀνέχεσθαι, Ἄλλὰ τί οὐδὲν πω, ἔφη, ἔλεξάς μοι περὶ τῶν δέκα ταλάντων; ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα, ἅπερ προεῖπεν ὁ Θῆπος, ἐγέλασε μὲν τι, καὶ ἀπεκρίνατο τοιάδε. θάρσει, ὦ φίλτατε, περὶ τῶν ταλάντων· ὁ γὰρ ἀδελφός σου πάντα μοι διηγῆσατο, καὶ οἰκτεῖρω σω ὡς πλείστα, τοσοῦτου ἀργυρίου ἐνδεᾶ ὄντα. ὁ δὲ ὑποπτεύσας τι καὶ δείσας ἅμα καὶ ἀγανακτῶν Ποῖος ἀδελπός; ἔφη, καὶ πῶς λέγεις ὅτι οἰκτεῖρεις; ἀλλὰ κελεύω σε παύσασθαι τῆς φλυαρίας, καὶ ἀποδοῦναί μοι ὡς τάχιστα τὸ ἀργύριον. μετὰ δὲ ταῦτα ἐξήτασε ἔτι μᾶλλον ὁ Γούλος τὸ πρᾶγμα, καὶ αὐτὸς πως δεδιώς καὶ τὴν ἀπάτην εὐρίσκων. καὶ λόγῳ οὐ μακρῶ ἐδηλώθη πάντα· ὁ δὲ Θῆπος ἐν τούτῳ ἐξέφυγε ἤδη φέρων τὴν σμάραγδον.

Providence (170), XLV

οἱ Θεσσαλοὶ τὸν Θεὸν ἐνίοτε Πρόνοιαν καλοῦσι, διότι πάντα προνοεῖ. εἶπε δὲ Θεσσαλός τις γεωργῶ ποτε, πῶς ἔχεις, ὦ γεωργέ; ὁ δὲ ἀπεκρίνατο Πάνυ ταλαιπώρως. ὁ δὲ ἕτερος Διὰ τί; ἔφη· ὁ δὲ γεωργός τοιάδε ἔλεξε· Δαὶ ταύτην τὴν Πρόνοιαν· ἡ μὲν γὰρ γῆ ἐπιεικῶς ἀγαθὴ καὶ χρηστὴ ἐστὶ, οὐδὲ τῇ ὥρᾳ μέμφομαι· ἡ δὲ Πρόνοια πάνυ δυσμενὴς ἐστὶ· ἄλλοτε μὲν γὰρ τὸν σῖτόν μοι ἀδικεῖ, ἄλλοτε δὲ τὰς ἐλαίας, καὶ ἀεὶ τι ἐπιβουλεύει μοι ὥστε βλάψαι τὸν καρπὸν. ἀλλὰ ὄχι εἰς ἐλπίδα ἐποβαλεῖν εὐσεβῆ γε ὄντα. καὶ ὁ ἕτερος θαυμάσας Ἄλλὰ τίς ἐλπίς, ἔφη, ἔστι, ὦ δυσμενὴς τυγχάνει οὖσα ἡ Πρόνοια; ὁ δὲ γεωργός Ἀμέλει, ἔφη· ἔστι γὰρ Θεὸς ἐν τῷ οὐρανῷ ὃς τὴν Πρόνοιαν καθέξει.

4강 2부

ἦν δὲ ποτε Θραῦξ τις,

Jugged Hair (171a), XLVI

이전에 그리스로 나가보고(ἀπ) 혼자서 그 땅을 통과하면서 아무데고(πα)

여행하려고(ὁδ) 예정을 했던(δι) 한 프레스시안이 있었다. 그러나 그가 그 언어를(γλ)

다소라도 사용할(χρ) 수(ἐδ) 없다는 이것은 오직 그에게는 최상의 방해거리였다 (ἦν

ἐμ). 그래서 마침내 “삶은(λα) 토끼고기를 나에게 줄(δο) 수 있겠지요?” 라는 이

단어들을(τα ἔπ) 연습을 했고(με) 배웠다(κατε). 그리고 아무데서고 그가 여관으로

(πα) 들어 왔을 때에도 그는 접대인에게(πα..αν) 이것을 요청했다. 그리고 그 삶은

토끼고기를 찾아서(εὖ) 먹는 (κα) 것으로 그는 대단히(πά) 좋아했다. There was

once a Thracian, who intended to go abroad into Greece, and travel everywhere

through the land alone. But this only was hindrance to him, that he was not in

any way able to speak the language. And at last, having practised, he learnt

these words, 'Can you give me jugged hare?' And everywhere when he came

into an inn he asked the hostess this, and finding the jugged hare and eating it

he was much pleased. ἦν δὲ ποτε Θραῦξ τις, ὃς διενσήθη ἐς Ἑλλάδα

ἀποδημεῖν, καὶ διὰ τῆς γῆς πανταχοῦ μόνος ὁδοιπορεῖν. τοῦτο δὲ μόνον ἦν

αὐτῷ ἐμποδῶν, ὅτι τῇ γλώσσει οὐδαμῶς ἐδύνατο χρῆσθαι· τέλος δὲ ταῦτα τὰ

ἔπη μελετήσας κατέμαθε, Πότερον λαγῶα ἔχεις μοι δοῦναι; καὶ πανταχοῦ ἐς

πανδοκεῖον ἐλθὼν ταῦτα ἠρώτα τὴν πανδοκεύτριαν, καὶ τὰ λαγῶα εὐρῶν

καὶ καταφαγῶν πάνυ ἤσθη. ἀποδημέω 외국으로 나가다 go abroad,

χρῆσθαι d 사용하다 use, διανοοῦμαι 예정하다 intend, ἔπος, οὐς, τό 단어 word,

εἶναι ἐμποδῶν 방해거리다 be hindrance, εὐρῶν PaAoAm1 from εὐρίσκω 찾다

find, ἐδύνατο IdIpM3 from δύναμαι 내가 할 수 있다 I can, γλώσσα 언어

language, καταφαγῶν PaAoAm1 from κατεσθίω 먹다 eat up, καταμανθάνω

배우다 learn, λαγῶα n. pl. 삶은 토끼고기 jugged hare, μελετάω (-ήσ-) 연습하다 practise, ὄδοιπορέω 여행하다 travel, πανδοκεῖον 여관 inn, πανδοκευτρία 접대인 hostess, Θραῦξ 트레시안 Thracian, Πότερον은 양자택일의 의문문이다 >(122구).

(171b), XLVI

그리고 그가 이전에 아테네에 도착했고 여관을 찾으면서(ζη) 그는 여러(συ) 사람들이 타운홀로(πρ) 들어가는(εἰσι) 것을 보았다: 그런데 그것이 그에게는 굉장히 큰 여관(πα)으로 보였다. 그래서 그 자신도 역시 들어갔다(εἰσή). 그리고 문 곁에 있는 한 노예를 발견하면서 그가 그에게 뉘아가서(πρ) 큰(με) 소리로(φω) 그에게 아래와 같이 말했다: ‘당신이 나에게 삶은 토끼고기를 줄 수 있는가?’ 그런데 모든 참석자들이(πα) 그를 비웃었다(ἐν) 그리고 그는 부끄러움을 당했고(αἰ) 패배했다(ἀπ).

And once he arrived at Athens, and searching for an inn, he saw several people going into the Town Hall: and it seemed to him to be a very large inn. So he went in himself also, and finding a slave by the door he went up to him and spoke to him in a loud voice as follows: 'Can you give me jugged hare?' And all who were present laughed at him, and he was abashed and defeated.

ἀφικόμενος δὲ ποτε ἐς Ἀθήνας, καὶ πανδοκεῖον ζητῶν, εἶδε συχνοὺς τινας ἀνθρώπους ἐς τὸ πρυτανεῖον εἰσιόντας καὶ ἔδοξε δὴ αὐτῷ πανδοκεῖον εἶναι μέγιστον. ὥστε εἰσήει καὶ αὐτὸς, καὶ εὐρῶν δοῦλον τινα παρὰ τῆς θύρας καὶ προσελθὼν μεγάλη φωνῇ εἶπε τοιάδε· Πότερον λαγῶα ἔχεις μοι δοῦναι; οἱ δὲ παρόντες πάντες ἐνεγέλων αὐτῷ, καὶ αἰσχυνθεὶς ἀπώχετο.

ἀποίχομαι 패배하다 to have perished, εἰσήει IdImA3 from εἴσειμι 들어가다 go (in, into), ἐγγελαω d, 비웃다 laugh at. φωνή 소리 voice, μέγας 큰 loud, παρόντες PaPrAm1 from πάρειμι 참석하다 be present, αἰσχύνομαι 부끄러움을 당하다 Be put to shame, προσελθεῖν 에게 뉘아가다 go up to, πρυτανεῖον 타운홀 Town Hall, συχνοί 여러 several, ζητέω 찾다 search for, εὐρῶν δοῦλον τινα =

finding a slave에서는 부정과거가 영어로는 현재분사가 사용된 예문이다 >(120디).
μεγάλη φωνή에서는 형용사가 동작의 결과를 표현한다 >(114겨).

The Scholar (172a), XLVII

지혜는(σο) 물론(δή) 좋은 것이고 생명을 위해서 사람들에게 유용한 (χρ)것이다.
그러나 때에 따라서는(έν) 많은 것들을 실습하고 알고도(έπ), 아주 미련할(ἄφ) 수도
있다. 그리고 옛날에 한 학자가(σχ) 이것의 본(πα)이었다. 그가 많은 책을 읽은 것
치고는, 그러나 일상(κα ήμ) 생활에 대해서는 크게(σφ) 부조리(γέ)한 것으로
보였다(έφ). Wisdom is of course a good thing, and useful to men for the
needs of life: but sometimes it is possible to have practised and to know many
things, but to be very foolish. And a scholar once upon a time was an example
of this, for he read many books, but for daily life was evidently very absurd.
ἀγαθὸν μὲν ἐστὶ δῆπου ἡ σοφία καὶ χρήσιμον ἐς τὰ τοῦ βίου τοῖς
ἀνθρώποις· ἐνίοτε δὲ οἷόν τ' ἐστὶ πολλὰ μὲν μεμελετη-κέναι καὶ
ἐπίστασθαι εἶναι δὲ πάνυ ἄφρονα. παράδειγμα δὲ τούτου σχολαστικός τις
πάλαι ποτὲ ἐγένετο, ὃς πολλὰ μὲν βιβλία ἀνεγίνωσκεν, ἐς δὲ τὸν καθ'
ἡμέραν βίον σφόδρα γέλοιος ἐφαίνετο ὢν. ἐφαίνετο IdImM3 from φαίνω
보이다 appear, ἐπίστασθαί InPrMfrom ἐπίσταμαι 안다 understand, γέλοιος
부조리한 absurd, ridiculous, καθ' ἡμέραν 날마다 daily, πάλαι ποτὲ 옛날에 once
upon a time, σχολαστικός 학자 scholar, σοφία 지혜 Wisdom, παράδειγμά ατος,
τό, 본 an example, μὲν μεμελετη-κένα...δὲ πάνυ ἄφρονα는 >(123겨). καθ'
ἡμέραν βίον에서 정관사의 유무에 대해서는 >(110너). ἐφαίνετο ὢν >(118교).

(172b), XLVII

한 때 여름에(θέ ὄν) 강을 보고 모욕을 하고(λο) 싶어서 그는 그 물로 뛰어 들었다
(κα). 그러나 수영을 전혀 알지(έπ) 못해서 놀라고 돌고래(κῆ)처럼 물속에서 뒹굴었

기 때문에 마침내 그는 거의(σχ) 익사하게(ἀπ) 되었다. 그러나 지나가는(πα) 한 농부가 줄로(σχ) 그를 끌어냄으로(ἐξ) 그를 구했다(σω). 그리고 그가 안전하게 되었을 때 아래와 같이 말했다: ‘오늘은(σῆ) 내가 물로부터는 거리를 둘(ἀφ) 것이다: 그리고 내일은 집에서 수영하는 예술을 배우고(μα) 나서는(ἐπ), 내가 그 강에(πο)대한 시도를(πε) 다시(αὖ) 만들어 볼 것이다.’ For once seeing in summer-time a river, and wishing to bathe, he jumped down into the water. But not knowing to swim at all, and being frightened, and rolling about in the water like a porpoise, at last he was nearly drowned. But a farmer passing by saved him, pulling him out with a rope, and when he was safe he said as follows: 'To-day I will keep away from the water: and to-morrow, having learnt the art of swimming at home, I will again make trial of the river. ἰδὼν γάρ ποτε θέρους ὄντος ποταμόν, καὶ λούεσθαι βουλόμενος, ἐς τὸ ὕδωρ κατεπήδησε. νεῖν δὲ οὐδαμῶς ἐπιστάμενος, καὶ δεδιὼς καὶ κυλινδούμενος ὥσπερ κῆτος ἐν τῷ ὕδατι, τέλος σχεδὸν ἀπεπνίγη· παριῶν δὲ τις γεωργὸς ἔσωσεν αὐτὸν σχοινίῳ ἐξέλκων. σωθεὶς δὲ ἔλεξε τοιάδε· σήμερον μὲν τοῦ ὕδατος ἀφέξομαι· αὔριον δὲ οἴκοι μαθὼν τὴν τέχνην τοῦ νεῖν, ἔπειτα πείραν λήψομαι αὖθις τοῦ ποταμοῦ. ἀπέχομαι 거리를 두다 keep away, ἀποπνίγεσθαι 익사했다 drowned. ἐπιστάμενος PaPrMm1 from ἐπίσταμαι 알다 understand, ἐξαιρέω 끌어내다 pull out, κατα-πηδάω, f. ἤσομαι, 뛰어 들다 to leap down, κῆτος n 돌고래 porpoise, λούομαι 모욕하다 bathe, μαθὼν PaAoAm1 from μανθάνω 배우다 learn, ὄντος PaPrA2m from εἶμί, παριέναι 지나가는 pass by, πείραν f4 from πείρα attempt, trial. ποταμός m 강 river, θέρους n 여름 summer, σχοινίον 줄 rope, σήμερον 오늘 To-day, σωθεὶς PaAoPm1 from σώζω 구하다 save, θέρους ὄντος = it being summer.

The Scholar (173a), XLVIII

언젠가 판 때에(ἄλ), 그 학자가 말을(ἴπ) 간직하면서 경비(πο) 때문에 점점 속이 탔다.

그리고 그의 농부에게 말했다: ‘너는 그렇게 많은 사료를(χο) 그 말에게(ἵπ) 절대로 주지(δο) 마라: 그것은 낭비를 줄임으로서 간직(τρ)해하 할 것이다(δε).’ 그리고 그 말은 먹을 것이 충분치(ἰκ) 않아서 얼마동안 아픈(νο) 후에 죽었다(έτ). Another time the scholar keeping a horse, grew vexed on account of the expensiveness, and said to his slave, ‘You must not give so much fodder to the horse; for he ought to be kept at a less expense.’ And the horse, not having enough to eat, after having been ill for some time, died. ἄλλοτε δὲ ὁ σχολαστικὸς ἵππον τρέφων διὰ τὴν πολυτέλειαν ἐχαλέπαινε, καὶ τῷ δούλῳ ἔφη· οὐ δεῖ τοσοῦτον χόρτον δοῦναι τῷ ἵππῳ· ἀπὸ μείονος γὰρ δαπάνης δεῖ αὐτὸν τρέφεσθαι· ὁ δὲ ἵππος οὐκ ἔχων ἰκανὸν ἐσθίειν, χρόνον τινὰ νοσῶν ἐτελευτήσεν. δαπανᾷω 낭비하다 spend wastefully. δίδωμι 주다 give, δεῖ 해야한다 ought, ἰκανός 충분치 enough, νοσέω 아픈 ill, πολυτέλεια 경비 expensiveness, πολυτελής, ἐς 비싼 (very) expensive, τρέφεσθαι InPrP τρέφω 간직하다 keep [animals], χόρτος, ου, ὁ 사료 grass, χρόνον τινὰ νοσῶν ἐτελευτήσεν.은 >(120 드).

(173b), XLVIII

그러나 그 학자는 애통해하면서(ὀδ) 불평하면서(δε πο) 아주 서글퍼했다(έλ), 그는 다음과 같이 말했다기 때문에: ‘나는 얼마나 불행한 사람인가! 그리고 내가 가졌던 이 모든 고통이(πὸ) 허사(μά)구나.’ 아무것도 먹지 않는 것을 배웠고, 값이 싸(εύ)지게 되었고, 나에게서 유용하게(χρ) 되어진(γε) 이 말이 어리석게(ἀφ) 죽었기(τέ) 때문에. 그래서 이(τό) 모든 고생은 처음부터 다시 시작(ἀρ)해야 한다.’ 그리고 다른 말을 산후에, 그는 다시 그를 똑 같은 방법으로(τρ) 취급했다(έχ). 결과적으로, 사실 불행한(δυ) 것 이 것을, 그는 역시 마찬가지로(ὡς) 굶주림으로(λι) 일어 버렸다(ἀπ). But the scholar was very much grieved, lamenting and complaining, for he said as follows, ‘How unlucky I am! and all this trouble I have had in vain. For this horse, having learnt to eat nothing, and having become cheap and useful to me, has foolishly died, and all this trouble must begin again from the beginning.’ And buying

another horse, he again treated him in the same manner, so that his also he lost likewise by hunger, being indeed unlucky. ὁ δὲ σχολαστικὸς σφόδρα ἐλυπεῖτο, ὀδυρόμενος καὶ δεινὸν ποιούμενος· ἔφη γάρ τοιάδε· ὡς δυστυχῆς δὴ εἰμι, καὶ ποσοῦτον πόνον μάτην ἐπόνησα· οὗτος γὰρ ὁ ἵππος μαθὼν μηδὲν ἐσθίειν καὶ εὐτελής ἐμοὶ καὶ χρήσιμος γενόμενος, ἀφρόνως τέθνηκε. καὶ πάντα τὸν πόνον τόνδε αὖθις δεῖ ἐξ ἀρχῆς γενέσθαι, καὶ ἄλλον ἵππον ὠνούμενος αὖθις τὸν αὐθὸν τρόπον ἐχρήτη· ὥστε καὶ τοῦτον ὡσαύτως λιμῶ ἀπώλεσε, πάνυ δυστυχῆς δὴ ὢν. ἀνοήτως 어리석게 foolishly, ἀρχεσθαι 시작하다 begin, become. ἀρχή 시작 beginning, χρήσθαι 대우하다 treat, δεινὸν ποιεῖσθαι 불평하다 complain, δυστυχῆς 불행한 unlucky, εὐτελής 값싼 cheap, λυπέω 서글퍼하다 grieve, μάτην 허사 in vain, ὄδε, ἦδε, τόδε 이것 this (one), ὀδύρομαι 애통해하다 lament, θνήσκω (pf. τέθνηκα) 죽다 die, ὁ ἵππος μαθὼν μηδὲν ἐσθίειν에서 μη는 부정적인 생각을 부인한다 >(124가)

The Scholar (174a), XLIX

언젠가 판 때에, 친구에 대해서 아프다는 것을 들은 그 학자는 그의 집에 도착했다, 그리고 그의 침대(κλ) 가까이 [그의 침대 곁으로(πα)] 갔다(εἰ). 그리고 다른 한쪽이 가장 비참한(τα) 상태에서(ἔχ) 그리고 소리 없이(σι) 누워있는(κα) 것을 보면서, ‘자, 이봐(A), 그는 말했다, ‘나의 사랑하는 친구여“, 자넨 어떤가?’ 그러나 거의(μό) 다 죽은 그는 자연히(δὴ) 아무런 응답을(ἀπ) 할 수가 없었다. Another time the scholar having heard about a friend that he was ill arrived at his house, and went in to his [to the side of his bed] bedside. And, seeing the other lying in silence and in a most miserable state, ‘Come now,’ he said, ‘my dear friend (O dearest!), how are you?’ But he being all but dead, was naturally not able to make any answer. ἄλλοτε ὁ σχολαστικὸς περὶ φίλου τινὸς ἀκούσας ὅτι νοσεῖ, ἀφικόμενος πρὸς τὴν οἰκίαν, εἰσῆει παρὰ τὴν κλίνην. ἰδὼν δὲ τὸν ἕτερον σιγῇ κατακείμενον καὶ πάνυ ταλαιπώρως ἔχοντα, Ἄγε δὲ, ἔφη, ὦ φίλτατε, πῶς ἔχεις; ὁ δὲ μόνον οὐ τεθνηκῶς οὐδὲν δὴ οἶός τ’ ἦν

ἀποκρίνασθαι· ἀποκρίνομαι 응답하다 answer, δὴ 자연히 naturally, ἔχειν 상태
 에서 in a state, εἰσῆει IdImA3 from εἶσειμι 가다 go (in, into), κατάκειμαι 환자가
 누워있다 lie down of sick people, κλίνη 침대 bed, μόνον οὐ 거의 all but,
 παρά ...의 곁으로 to the side of, σιγῇ 소리없이 silence, ταλαίπωρος 비참한
 miserable,

(174b), XLIX

그리고 그 학자는 화가 나서(δυσ) 말했다: (누구나하면 who) 이 모든 고생들을 아껴
 (ἐφ)오지 않은, 그러나 나의 사업은 태만이 하면서(ἀμ) 자네에게 찾아 온 여기 자
 네의 좋은 사람에게(ἀν) 그리고 친구에게 자네는 아무 대답도 주지 않겠는가?(Ου), 내
 가 자네를 위로해야(πα) 하는가? 그러나 그는 고통가운데(ἀλ) 있는 것처럼 방향을 바
꾸었다(με), 그러나 아무런 대답도 더 없었다. ‘원 이거!, 그 학자가 말했다: 머지않아
 (πο) 내 자신이 아파야 할지도 모르겠구만, 그리고 자네가 나에게 올 때에는 자네를
 그렇게(οὕ) 대우할거야(χρ)! And the scholar being angry, said, 'Won't you give
 any answer then to your good kind friend here, who have not spared all this
 trouble, but, neglecting my business, have come to you and am comforting
 you?' But he turned round, as being in pain, but none the more gave him any
 answer. 'Well!' said the scholar, 'may I myself some day be ill, and treat you so
 when you come to me!' ὁ δὲ σχολαστικὸς δυσχεραίνων Οὐκ οὐκ ἀντερῆς
 οὐδέν, ἔφη, τῷ ἀγαθῷ ἀνδρὶ τῷδε καὶ φίλῳ; ὃς τοσοῦτου πόνου οὐκ
 ἐφείσάμην, ἀλλὰ τῶν πραγμάτων ἀμελήσας ἦλθον παρὰ σέ καὶ
 παραμυθοῦμαι; ὁ δὲ μετεστράφη μὲν ὡς ἀλγῶν, ἀπεκρίνατο δὲ οὐδέν
 μᾶλλον. ἀλλὰ καὶ αὐτός ποτε νοσοίην, ἔφη ὁ σχολαστικός, καὶ σοὶ παρ' ἐμὲ
 ἐλθόντι οὕτω χρῆσάμην. ἀλγεῖν 고통가운데 있다 be in pain, ἀμελέω
 g 태만이하다 neglect, ἀντερῆν InFuA from ἀντιλέγω 반대발언하다 speak against,
 χράομαι 대우하다 use, make use of, treat. δυσ-χερής. ἔς, (χείρ) 화가나다 hard to
 take in hand or manage, ἐφείσάμην IdAoM1 φείδομαι g 아끼다 spare,

μεταστρέφομαι 방향을 바꾸다 turn round, Οὐκουν+ fut. 그러면 자네가...않겠는가?
 Won't you then, παραμυθοῦμαι a 위로하다 comfort, ποτέ 머지않아 some day,
 Οὐκουν ἀντερείς οὐδέεν에서 의문문 Οὐκουν에 대해서는 >(122겨). οὐκ ἐφεισάμην
 = have not spared에서는 부정과거를 영어에선 완료로 옮겼다 >(120고).

(175)부터는 독립속격

the Genitive Absolute를 작문에 포함한다.

The Scholar (175a), L

한번은 그 학자가 그의 집을 팔기를(πω) 원했다(εβ), 그리고 그는 시장으로 갔다. 같은 때에(ἄμ) 돌 하나를 본보기(δε)로(έν) 제시하면서(πα) 그는 거기에 모인(συ) 저들과 이것에 대해서 대화를 했다. 그리고 다른 때에는, 사람(그가)이 잠을 잘(κα) 때에 사람은(τί) 무엇 같을가(πο..όμ), 이것을 그는 알기(εί)를 원했다(έπ). 그래서 거울(κά)을 사서(ών) 침대(κλ) 곁에 놓았다(κατέ) 그리고 그의 눈들을 감고서(συ) 그는 무엇인가를 찾아내기를(κατα) 희망했다(ήλ). The scholar once wanted to sell his house, and going into the market-place he conversed with those who were gathered there about this, offering at the same time one stone as a sample. And another time he wanted to know this--what a man is like when he is asleep. So, having bought a mirror, he set it down by the bed, and having shut his eyes, he hoped to find out something. εβούλετό ποτε ὁ σχολαστικὸς τὴν οἰκίαν πωλεῖν, καὶ ἰὼν εἰς τὴν ἀγορὰν τοῖς ἐκεῖσε συλλεγεῖσι περὶ τούτου διελέγετο, ἕνα λίθον ἄμα παρεχων δείγματος ἕνεκα. ἄλλοτε δὲ τοῦτο ἐπεθύμει εἰδέναι, ποίῳ δὴ τινι ὁμοίος τίς ἐστι καθεύδων; ὥστε κάτοπτρον ὠνησάμενος παρὰ τὴν κλίνην κατέθηκε, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς συγκλείσας ἤλπίζε τι καταμαθεῖν.

βούλομαι 원하다 want, δείγμα 본보기 sample, ἕνεκα g ...로 as = for the sake of, εἰδέναι InPfA from οἶδα 알다 know, ἐλπίζω 희망하다 hope, ἐπεθύμει IdImA3 from ἐπιθυμέω 원하다 desire, κάτ-οπτρον, 거울 a mirror, καθεύδων PaPrAm1from καθεύδω 잠자다 sleep, καταμαθεῖν InAoAfrom καταμανθάνω 찾아내

다 observe (well), κατατίθημι 놓다 set down, ὁμοίός 같은 like, παρεχω 제시하다 offer, ποῖός τις 무엇 같을가 what like, πωλέω 팔다 sell, συγκλείω 감다 shut, συλλέγω 모이다 gather, ὠνέομαι 사다 buy,

(175b), L

그리고 다른 때에는 한 친구를 만나면서, 그는 우울해(σκ) 했다, 그리고 그를 바라보고(πρ) 싶지(ἦθ) 않았다. 그리고 그가 그에게 왜 화를 내(δύ ἔχ)느냐고 물었을 때에, '어제'(ἐχ), 그는 말했다, 나는 꿈을(έν) 꾸었다 그리고 내가 너에게 인사했다(ἀσ)고 생각했는데, 그러나 너는 대답도 않고 돌아버렸기 때문에. And another time, meeting a friend, he turned gloomy, and would not look at him. And when he asked him why he was out of temper, 'Because yesterday,' he said, 'I had a dream, and thought I greeted you, but you turned round without answering.'

ἄλλοτε δὲ φίλω τινὲ περιτυχῶν σκυθρωπὸς ἐγένετο οὐδὲ προσβλέπειν ἤθελεν. τοῦ δὲ ἐπομένου διὰ τί δυσκόλως ἔχει, Ὅτι ἐχθές, ἔφη, ἐνύπνιον ἰδὼν ἔδοξά σε ἀσπάζεσθαι· σὺ δὲ οὐδὲν ἀποκρινάμενος μετεστρέφου. ἀσπάζεσθαι 인사하다 greet, δυσκόλως ἔχω 화를 내다 be out of temper, ἐχθές 어제 yesterday, ἐνύπνιον 꿈 dream, προσβλέπω 바라보다 look at, θέλω 싶어하다 wish of desire, σκυθρωπός 우울한 gloomy,

(171-175) 복습, 우리말로 또는 그리스어로 대답하라. 복습 44 44 44 44 44 44

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| (171a) 이전에 있었다. | (171a) ἦν δὲ ποτε |
| (171a) 한 프레스이안이 | (171a) Θραῦξ τις, |
| (171a) <u>예정을 했던</u> (δι) | (171a) ὃς διειροήθη |
| (171a) 그리스로 나가보고(ἀπ) | (171a) ἐς Ἑλλάδα ἀποδημεῖν, |
| (171a) 그리고 그 땅을 통과하면서 | (171a) καὶ διὰ τῆς γῆς |
| (171a) 혼자서 아무데고(πα) | (171a) πανταχοῦ μόνος |
| (171a) 여행할려고(ὀδ) | (171a) ὁδοιπορεῖν. |

(171a) 이것은 오직	(171a) τοῦτο δὲ μόνον
(171a) 그에게는 최상의 방해거리였다(ἦν ἐμ).	(171a) ἦν αὐτῷ ἐμποδῶν,
(171a) 그가 그 언어를(γλ)	(171a) ὅτι τῇ γλώσσῃ
(171a) 다소라도 사용할(χρ) 수(ἐδ) 없다는	(171a) οὐδαμῶς ἐδύνατο χρῆσθαι·
(171a) 그래서 마침내	(171a) τέλος δὲ
(171a) 이 단어들을(ἔπ) 연습을(με) 했고	(171a) ταῦτα τὰ ἔπη μελετήσας
(171a) 배웠다(κατε)	(171a) κατέμαθε,
(171a) 있겠지요?”라는	(171a) Πότερον
(171a) <u>삶은(λα) 토끼고기를</u>	(171a) λαγῶα
(171a) 나에게 줄(δο) 수	(171a) ἔχεις μοι δοῦναι;
(171a) 그리고 아무데서고	(171a) καὶ πανταχοῦ
(171a) 그가 여관으로(πα) 들어 왔을 때에도	(171a) ἐς πανδοκεῖον ἐλθῶν
(171a) 이것을 요청했다.	(171a) ταῦτα ἠρώτα
(171a) 그는 접대인에게(πα..αν)	(171a) τὴν πανδοκεύτριαν,
(171a) 그리고 그 삶은 토끼고기를 찾아서(ευ)	(171a) καὶ τὰ λαγῶα εὐρών
(171a) 먹는 (κα) 것으로	(171a) καὶ καταφαγῶν
(171a) 그는 대단히(πά) 좋아했다.	(171a) πάνυ ἤσθη.
(171b) 그리고 이전에 그가 도착해서	(171b) ἀφικόμενος δὲ ποτε
(171b) 아펜에	(171b) ἐς Ἀθήνας,
(171b) 그리고 여관을 찾으면서(ζη)	(171b) καὶ πανδοκεῖον ζητῶν,
(171b) 그는 보았다:	(171b) εἶδε
(171b) 여러(συ) 사람들이	(171b) συχνούς τινὰς ἀνθρώπους
(171b) 타운홀로(πρ)	(171b) ἐς τὸ πρυτανεῖον
(171b) 들어가는(εἰσι) 것을	(171b) εἰσιόντας
(171b) 그런데 그것이 그에게는 보였다.	(171b) καὶ ἔδοξε δὴ αὐτῷ
(171b) 굉장히 큰 여관(πα)으로	(171b) πανδοκεῖον εἶναι μέγιστον.

(171b) 그래서 들어갔다(είσή).
(171b) 그 자신도 역시
(171b) 그리고 한 노예를 발견하면서
(171b) 문 곁에 있는
(171b) 그가 그에게 뛰아가서(πρ)
(171b) 큰(με) 소리로(φω)
(171b) 그에게 아래와 같이 말했다:
(171b) 삶은 토끼고기를...있겠는가?
(171b) 당신이 나에게 줄 수
(171b) 그런데 모든 참석자들이(πα)
(171b) 그를 비웃었다(έν)
(171b) 그리고 그는 부끄러움을 당했고(αί)
(171b) 패배했다(άπ).
(172a) 물론(δή) 좋은 것이고
(172a) 지혜는(σο)
(172a) 또한 유용한(χρ)
(172a) 생명을 위해서
(172a) 사람들에게
(172a) 그러나 때에 따라서는(έν)
(172a) 할 수도 있다.
(172a) 많은 것들을
(172a) 실습하고
(172a) 알고도(έπ),
(172a) 아주 미련(άφ)
(172a) 이것의 본(πα)이
(172a) 한 학자가(σχ)

(171b) ὥστε εἰσήει
(171b) καὶ αὐτὸς,
(171b) καὶ εὐρῶν δοῦλον τινα
(171b) παρὰ τῆ θύρα
(171b) καὶ προσελθὼν
(171b) μεγάλη φωνῆ
(171b) εἶπε τοιάδε·
(171b) †Πότερον λαγῶα
(171b) ἔχεις μοι δοῦναι;
(171b) οἱ δὲ παρόντες πάντες
(171b) ἐνεγέλων αὐτῶ,
(171b) καὶ αἰσχυνοθεὶς
(171b) ἀπώχετο.
(172a) ἀγαθὸν μὲν ἐστὶ δήπου
(172a) ἡ σοφία
(172a) καὶ χρήσιμον
(172a) ἐς τὰ τοῦ βίου
(172a) τοῖς ἀνθρώποις·
(172a) ἐνίοτε δὲ
(172a) οἷόν τ' ἐστὶ
(172a) πολλὰ μὲν
(172a) μεμελετη-κέναι
(172a) καὶ ἐπίστασθαι εἶναι
(172a) δὲ πάνυ ἄφρονα.
(172a) παράδειγμα δὲ τούτου
(172a) σχολαστικὸς τις

(172a) 옛날에
(172a) 되었다.
(172a) 많은 책을
(172a) 그가 읽은 것 치고는,
(172a) 그러나 일상(κα ἡμ) 생활에 대해서는
(172a) 크게(σφ) 부조리(γέ)한
(172a) 것으로 보였다(έφ).
(172b) 보았기 때문에
(172b) 한 때 여름에(θέ),
(172b) 강을
(172b) 모욕을 하고(λο) 싫어서
(172b) 그는 그 물로
(172b) 뛰어 들었다(κα).
(172b) 그러나 수영을 전혀...못해서
(172b) 알지(έπ)
(172b) 놀라고
(172b) 그리고 뒹굴었기 때문에
(172b) 돌고래(κῆ)처럼
(172b) 물속에서
(172b) 마침내
(172b) 그는 거의(σχ) 익사하게(άπ) 되었다.
(172b) 그러나 지나가는(πα) 한 농부가
(172b) 그를 구했다(σω).
(172b) 줄로(σχ) 그를 끌어냄으로(έξ)
(172b) 그리고 그가 안전하게 되었을 때
(172b) 아래와 같이 말했다:

(172a) πάλαι ποτέ
(172a) έγένετο,
(172a) ὅς πολλά μὲν βιβλία
(172a) άνεγίγνωσκεν,
(172a) ές δὲ τὸν καθ' ἡμέραν βίον
(172a) σφόδρα γέλοιος
(172a) έφαίνετο ὢν.
(172b) ἰδὼν γάρ
(172b) ποτε θέρους ὄντος
(172b) ποταμόν,
(172b) καὶ λούεσθαι βουλόμενος,
(172b) ές τὸ ὕδωρ
(172b) κατεπήδησε.
(172b) νεῖν δὲ οὐδαμῶς
(172b) έπιστάμενος,
(172b) καὶ δεδιῶς
(172b) καὶ κυλινδούμενος
(172b) ὥσπερ κῆτος
(172b) ἐν τῷ ὕδατι,
(172b) τέλος
(172b) σχεδὸν άπεπνίγη·
(172b) παριῶν δέ τις γεωργὸς
(172b) έσωσεν αὐτὸν
(172b) σχοινίῳ έξέλκων.
(172b) σωθεὶς δὲ
(172b) έλεξε τοιάδε·

(172b) 오늘은(σή)	(172b) σήμερον μὲν
(172b) 물로부터는	(172b) τοῦ ὕδατος
(172b) 내가 <u>거리를 둘(ἀφ)</u> 것이다:	(172b) ἀφέξομαι·
(172b) 그리고 내일은	(172b) αὐριον δὲ
(172b) 집에서	(172b) οἴκοι
(172b) 배우고(μα)	(172b) μαθῶν
(172b) 수영하는 예술을	(172b) τὴν τέχνην τοῦ νεῖν,
(172b) 나서는(ἐπ),	(172b) ἔπειτα
(172b) ...시도를(πε)	(172b) πεῖραν
(172b) 내가 다시 만들어 볼 것이다.’	(172b) λήψομαι αὖθις
(172b) 그 강에(πο) 대한	(172b) τοῦ ποταμοῦ.
(173a) 언젠가 <u>땀</u> 때에(ἄλ),	(173a) ἄλλοτε δὲ
(173a) 그 학자가	(173a) ὁ σχολαστικὸς
(173a) 말을(ἵπ) 간직하면서	(173a) ἵππον τρέφων
(173a) 경비(πο) 때문에	(173a) διὰ τὴν πολυτέλειαν
(173a) 점점 속이 탔다.	(173a) ἐχαλέπαινε,
(173a) 그리고 그의 농부에게	(173a) καὶ τῷ δούλῳ
(173a) 말했다:	(173a) ἔφη·
(173a) 절대로 마라:	(173a) οὐ δεῖ
(173a) 그렇게 많은 사료를(χο)	(173a) τοσοῦτον χόρτον
(173a) 너는 그 말에게(ἵπ) 주지(δο)	(173a) δοῦναι τῷ ἵππῳ·
(173a) 그것은 낭비를 줄임으로서	(173a) ἀπὸ μείονος γὰρ δαπάνης
(173a) 그것은 <u>간직(τρ)해하</u> 할 것이다(δε)	(173a) δεῖ αὐτὸν τρέφεσθαι·
(173a) 그리고 그 말은	(173a) ὁ δὲ ἵππος
(173a) 앓아서	(173a) οὐκ ἔχων
(173a) 먹을 것이 충분치(ἰκ)	(173a) ἱκανὸν ἐσθίειν,

(173a) 얼마동안 아픈(νο) 후에
(173a) 죽었다(έτ).
(173b) 그러나 그 학자는
(173b) 아주 서글퍼했다(έλ),
(173b) 애통해하면서(όδ)
(173b) 불평하면서(δε πο)
(173b) 그는 다음과 같이 말했다기 때문에:
(173b) ‘나는 얼마나 불행한 사람인가!
(173b) 그리고...이 모든 고통이(πό)
(173b) 허사(μά)구나.’
(173b) ...내가 가졌던
(173b) 이 말은, 때문에
(173b) 배웠고
(173b) 아무것도 먹지 않는 것을
(173b) 그리고 값이 싸(εύ)지게 되었고
(173b) 나에게는
(173b) 그리고 유용하게(χρ) 되어진
(173b) 어리석게(άφ) 죽었기(τέ).
(173b) 그래서 이(τό) 모든 고생은
(173b) 반드시 다시
(173b) 처음부터 시작(άρ)
(173b) 해야 한다.’
(173b) 그리고 다른 말을
(173b) 산후에,
(173b) 그는 다시 그를 똑 같은 방법으로(τρ)
(173b) 취급했다(έχ).

(173a) χρόνον τινά νοσῶν
(173a) ἐτελευτήσεν.
(173b) ὁ δὲ σχολαστικὸς
(173b) σφόδρα ἐλυπεῖτο,
(173b) ὀδυρόμενος καὶ
(173b) δεινὸν ποιούμενος·
(173b) ἔφη γὰρ τοιάδε·
(173b) ὡς δυστυχῆς δὴ εἰμι,
(173b) καὶ ποσοῦτον πόνον
(173b) μάτην
(173b) ἐπόνησα·
(173b) οὗτος γὰρ ὁ ἵππος
(173b) μαθῶν
(173b) μηδὲν ἐσθίειν
(173b) καὶ εὐτελῆς
(173b) ἐμοὶ
(173b) καὶ χρήσιμος γενόμενος,
(173b) ἀφρόνως τέθνηκε.
(173b) καὶ πάντα τὸν πόνον τόνδε
(173b) αὖθις δεῖ
(173b) ἐξ ἀρχῆς
(173b) γενέσθαι.
(173b) καὶ ἄλλον ἵππον
(173b) ὠνούμενος
(173b) αὖθις τὸν αὐθὸν τρόπον
(173b) ἐχρήτη·

(173b) 결과적으로
(173b) 이것은 역시 마찬가지로(ὡς)
(173b) 굶주림으로(λι) 일어 버렸다(ἀπ).
(173b) 사실 불행한(δυσ) 것,
(174a) 언젠가 딴 때에,
(174a) 그 학자는
(174a) 친구에 대해서
(174a) 들은
(174a) 아프다는 것을
(174a) 도착했다,
(174a) 그의 집에
(174a) 그는 갔다(εἶ).
(174a) 그의 침대(κλ) 가까이
(174a) 그리고 보면서,
(174a) 다른 한쪽이
(174a) 조용히 누워있는(κα) 것을
(174a) 가장 비참한(τα) 상태에서(ἔχ)
(174a) 자, 이봐("Α)
(174a) 그는 말했다,
(174a) 나의 사랑하는 친구여
(174a) 자넨 어떨까?
(174a) 그러나 거의(μό) 다 죽은 그는
(174a) 자연스럽게(δῆ) 아무런...
(174a) 할 수가 없었다.
(174a) 응답을(ἀπ)
(174b) 그리고 그 학자는

(173b) ὥστε
(173b) καὶ τοῦτον ὡσαύτως
(173b) λιμῶ ἀπώλεσε,
(173b) πάνυ δυστυχῆς δὴ ὤν.
(174a) ἄλλοτε
(174a) ὁ σχολαστικὸς
(174a) περὶ φίλου τινὸς
(174a) ἀκούσας
(174a) ὅτι νοσεῖ,
(174a) ἀφικόμενος
(174a) πρὸς τὴν οἰκίαν,
(174a) εἰσήει
(174a) παρὰ τὴν κλίνην.
(174a) ἰδὼν δὲ
(174a) τὸν ἕτερον
(174a) σιγῇ κατακείμενον
(174a) καὶ πάνυ ταλαιπώρως ἔχοντα,
(174a) "Ἄγε δὲ,
(174a) ἔφη,
(174a) ὦ φίλτατε,
(174a) πῶς ἔχεις;
(174a) ὁ δὲ μόνον οὐ τεθηγκῶς
(174a) οὐδὲν δῆ
(174a) οἶός τ' ἦν
(174a) ἀποκρίνασθαι·
(174b) ὁ δὲ σχολαστικὸς

(174b) <u>화가</u> 나서(δύ)	(174b) δυσχεραίνων
(174b) 대답도 주지 <u>않겠는가?</u> (Ού) 라고	(174b) Οὐκουν ἀντερεις
(174b) 아무	(174b) οὐδέεν,
(174b) 말했다	(174b) ἔφη,
(174b) 여기 자네의 좋은 사람에게(ἀν)	(174b) τῷ ἀγαθῷ ἀνδρὶ [τῷδε]
(174b) 그리고 친구에게	(174b) καὶ φίλῳ;
(174b) 누구냐하면 who	(174b) ὃς
(174b) 이 모든 고생들을	(174b) τοσούτου πόνου
(174b) 아껴(ἐφ)오지 않은,	(174b) οὐκ ἐφεισάμην,
(174b) 그러나	(174b) ἀλλὰ
(174b) 나의 사업은 <u>태만이</u> 하면서(ἀμ)	(174b) τῶν πραγμάτων ἀμελήσας
(174b) 자네에게 찾아 온	(174b) ἦλθον παρὰ σέ
(174b) 내가 자네를 위로해야(πα) 하는가?’	(174b) καὶ παραμυθοῦμαι;
(174b) 그러나 그는 <u>방향을 바꾸었다</u> (με)	(174b) ὁ δὲ μετεστράφη μὲν
(174b) 고통가운데(ἀλ) 있는 것처럼	(174b) ὡς ἀλγῶν,
(174b) 그러나 아무런 대답도 없었다	(174b) ἀπεκρίνατο δὲ οὐδὲν
(174b) 더	(174b) μᾶλλον.
(174b) ‘원 이거!, 내 자신이	(174b) ἀλλὰ καὶ αὐτός
(174b) 머지않아(πο) 아파야 할지도 모르겠구만,	(174b) ποτε νοσοίην,
(174b) 그 학자가 말했다:	(174b) ἔφη ὁ σχολαστικός,
(174b) 그리고 자네가 나에게 올 때에는	(174b) καὶ σοὶ παρ’ ἐμὲ ἐλθόντι
(174b) 그렇게(οὕ) 자네를 대우할거야(χρ)!	(174b) οὕτω χρησαίμην.
(175a) 한번은 그 학자가 원했다(εβ),	(175a) εβούλετό ποπε ὁ σχολαστικὸς
(175a) 그의 집을 팔기를(πω)	(175a) τὴν οἰκίαν πωλεῖν,
(175a) 그리고 그는 갔다.	(175a) καὶ ἰὼν
(175a) 시장으로	(175a) εἰς τὴν ἀγορὰν

(175a) 그는 거기에 모인(συ) 저들과
(175a) 이것에 대해서 대화를 했다.
(175a) 둘 하나를
(175a) 같은 때에(ἄμ)
(175a) 제시하면서(πα)
(175a) 본보기(δε)로(έν)
(175a) 그리고 다른 때에는,
(175a) 이것을 그는 알기(εί)를 원했다(έπ).
(175a) 사람은(τι) 무엇 같을가(πο..όμ),
(175a) 그가 잠을 잘(κα) 때에
(175a) 그래서 거울(κά)을 사서(ών)
(175a) 침대(κλ) 곁에
(175a) 놓았다(κατέ)
(175a) 그리고 그의 눈들을
(175a) 감고서(συ)
(175a) 희망했다(ήλ).
(175a) 그는 무엇인가를 찾아내기를(κατα)(175a) τι καταμαθείν.
(175b) 그리고 다른 때에는
(175b) 한 친구를 만나면서,
(175b) 그는 우울해(σκ) 했다,
(175b) 앓았다.
(175b) 그를 바라보고(πρ) 싶지(ήθ)
(175b) 그리고 그에게 물었을 때에,
(175b) 왜 그가 화를 내(δυ έχ)느냐고
(175b) 어제'(έχ), 때문에
(175b) 그는 말했다

(175a) τοῖς ἐκεῖσε συλλεγεῖσι
(175a) περὶ τούτου διελέγετο,
(175a) ἓνα λίθον
(175a) ἅμα
(175a) παρεχων
(175a) δείγματος ἕνεκα.
(175a) ἄλλοτε δὲ
(175a) τοῦτο ἐπεθύμει εἰδέναι,
(175a) ποίῳ δὴ τινι ὁμοίος
(175a) τίς ἐστι καθεύδων;
(175a) ὥστε κάτοπτρον ὠνησάμενος
(175a) παρὰ τὴν κλίνην
(175a) κατέθηκε,
(175a) καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς
(175a) συγκλείσας
(175a) ἤλπιζέ
(175b) ἄλλοτε δὲ
(175b) φίλῳ τινὶ περιτυχῶν
(175b) σκυθρωπὸς ἐγένετο
(175b) οὐδὲ
(175b) προσβλέπειν ἠθέλειν.
(175b) τοῦ δὲ ἐπομένου
(175b) διὰ τί δυσκόλως ἔχει,
(175b) Ὅτι ἐχθές,
(175b) ἔφη,

(175b) 나는 꿈을(έν) 꾸었다

(175b) 생각했는데,

(175b) 내가 너에게 인사했다(άσ)고

(175b) 그러나 너는 대답도 앓고

(175b) 돌아버렸다.

(175b) ένύπνιον ίδών

(175b) ἔδοξά

(175b) σε άσπάζεσθαι·

(175b) σὺ δέ οὐδέν άποκρινάμενος

(175b) μετεστρέφου.

공부한 문법을 찾아 줄을 그으면서 171부터 175까지 읽어보라

Jugged Hair (171), XLVI

ἦν δὲ ποτε Θραξ τις, ὃς διενσήθη ἐς Ἑλλάδα άποδημεῖν, καὶ διὰ τῆς γῆς πανταχοῦ μόνος ὁδοιπορεῖν. τοῦτο δὲ μόνον ἦν αὐτῷ ἐμποδῶν, ὅτι τῇ γλώσση οὐδαμῶς ἐδύνατο χρῆσθαι· τέλος δὲ ταῦτα τὰ ἔπη μελετήσας κατέμαθε, Πότερον λαγῶα ἔχεις μοι δοῦναι; καὶ πανταχοῦ ἐς πανδοκεῖον ἐλθὼν ταῦτα ἠρώτα τὴν πανδοκεύτριαν, καὶ τὰ λαγῶα εὐρών καὶ καταφαγὼν πάνυ ἦσθη. άφικόμενος δὲ ποτε ἐς Ἄθήνας, καὶ πανδοκεῖον ζητῶν, εἶδε συχνοὺς τινας ανθρώπους ἐς τὸ πρυτανεῖον εἰσιόντας καὶ ἔδοξε δὴ αὐτῷ πανδοκεῖον εἶναι μέγιστον. ὥστε εἰσήει καὶ αὐτὸς, καὶ εὐρών δοῦλον τινα παρὰ τῇ θύρᾳ καὶ προσελθὼν μεγάλη φωνῇ εἶπε τοιάδε· Πότερον λαγῶα ἔχεις μοι δοῦναι; οἱ δὲ παρόντες πάντες ἐνεγέλων αὐτῷ, καὶ αἰσχυνοθεὶς άπώχετο.

The Scholar (172), XLVII

άγαθὸν μὲν ἔστι δῆπου ἡ σοφία καὶ χρήσιμον ἐς τὰ τοῦ βίου τοῖς ανθρώποις· ἐνίοτε δὲ οἷόν τ' ἔστι πολλὰ μὲν μεμελετη-κέναι καὶ ἐπίστασθαι εἶναι δὲ πάνυ άφρονα. παράδειγμα δὲ τούτου σχολαστικός τις πάλαι ποτὲ ἐγένετο, ὃς πολλὰ μὲν βιβλία άνεγίγνωσκεν, ἐς δὲ τὸν καθ'

ἡμέραν βίον σφόδρα γέλοιος ἐφαίνετο ὢν. ἰδὼν γάρ ποτε θέρους ὄντος ποταμόν, καὶ λούεσθαι βουλόμενος, ἐς τὸ ὕδωρ κατεπήδησε. νεῖν δὲ οὐδαμῶς ἐπιστάμενος, καὶ δεδιὼς καὶ κυλινδούμενος ὥσπερ κῆτος ἐν τῷ ὕδατι, τέλος σχεδὸν ἀπεπνίγη· παριῶν δὲ τις γεωργὸς ἔσωσεν αὐτὸν σχοινίῳ ἐξέλκων. σωθεὶς δὲ ἔλεξε τοιάδε· σήμερον μὲν τοῦ ὕδατος ἀφέξομαι· αὔριον δὲ οἴκοι μαθῶν τὴν τέχνην τοῦ νεῖν, ἔπειτα πείραν λήψομαι αὐθις τοῦ ποταμοῦ.

The Scholar (173), XLVIII

σχολαστικὸς ἵππον τρέφων διὰ τὴν πολυτέλειαν ἐχαλέπαινε, καὶ τῷ δούλῳ ἔφη· οὐ δεῖ τοσοῦτον χόρτον δοῦναι τῷ ἵππῳ· ἀπὸ μείονος γὰρ δαπάνης δεῖ αὐτὸν τρέφεσθαι· ὁ δὲ ἵππος οὐκ ἔχων ἱκανὸν ἐσθίειν, χρόνον τινὰ νοσῶν ἐτελευτήσεν. ὁ δὲ σχολαστικὸς σφόδρα ἐλυπεῖτο, ὀδυρόμενος καὶ δεινὸν ποιούμενος· ἔφη γὰρ τοιάδε· ὡς δυστυχῆς δὴ εἰμι, καὶ ποσοῦτον πόνον μάτην ἐπόνησα· οὗτος γὰρ ὁ ἵππος μαθῶν μηδὲν ἐσθίειν καὶ εὐτελῆς ἐμοὶ καὶ χρήσιμος γενόμενος, ἀφρόνως τέθηκε. καὶ πάντα τὸν πόνον τόνδε αὐθις δεῖ ἐξ ἀρχῆς γενέσθαι, καὶ ἄλλον ἵππον ὠνούμενος αὐθις τὸν αὐτὸν τρόπον ἐχρήτη· ὥστε καὶ τοῦτον ὡσαύτως λιμῶ ἀπώλεσε, πάνυ δυστυχῆς δὴ ὢν.

The Scholar (174), XLIX

ἄλλοτε ὁ σχολαστικὸς περὶ φίλου τινὸς ἀκούσας ὅτι νοσεῖ, ἀφικόμενος πρὸς τὴν οἰκίαν, εἰσῆει παρὰ τὴν κλίνην. ἰδὼν δὲ τὸν ἕτερον σιγῇ κατακείμενον καὶ πάνυ ταλαιπώρως ἔχοντα, "Ἄγε δὲ, ἔφη, ὦ φίλτατε, πῶς ἔχεις; ὁ δὲ μόνον οὐ τεθηκῶς οὐδὲν δὴ οἶός τ' ἦν ἀποκρίνασθαι· ὁ δὲ σχολαστικὸς δυσχεραίνων Οὐκουν ἀντερεῖς οὐδέν, ἔφη, τῷ ἀγαθῷ ἀνδρὶ τῷδε καὶ φίλῳ; ὃς τοσοῦτου πόνου οὐκ ἐφεισάμην, ἀλλὰ τῶν πραγμάτων

ἀμελήσας ἦλθον παρὰ σέ καὶ παραμυθοῦμαι; ὁ δὲ μετεστράφη μὲν ὡς ἀλγῶν, ἀπεκρίνατο δὲ οὐδὲν μᾶλλον. ἀλλὰ καὶ αὐτός ποτε νοσοίην, ἔφη ὁ σχολαστικός, καὶ σοὶ παρ' ἐμὲ ἐλθόντι οὕτω χρησαίμην.

The Scholar (175), L

εβούλετό ποτε ὁ σχολαστικός τὴν οἰκίαν πωλεῖν, καὶ ἰὼν εἰς τὴν ἀγορὰν τοῖς ἐκεῖσε συλλεγεῖσι περὶ τούτου διελέγετο, ἓνα λίθον ἅμα παρεχων δείγματος ἕνεκα. ἄλλοτε δὲ τοῦτο ἐπεθύμει εἰδέναι, ποίῳ δὴ τινι ὁμοίος τίς ἐστι καθεύδων; ὥστε κάτοπτρον ὠνησάμενος παρὰ τὴν κλίνην κατέθηκε, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς συγκλείσας ἤλπιζέ τι καταμαθεῖν. ἄλλοτε δὲ φίλῳ τινὶ περιτυχῶν σκυθρωπὸς ἐγένετο οὐδὲ προσβλέπειν ἤθελεν. τοῦ δὲ ἐπομένου διὰ τί δυσκόλως ἔχει, Ὅτι ἐχθές, ἔφη, ἐνύπνιον ἰδὼν ἔδοξά σε ἀσπάζεσθαι· σὺ δὲ οὐδὲν ἀποκρινάμενος μετεστρέφου.

주저하지 않고 대답할 수 있다면 **(176a)**로 진행하라!